Da mesma autora de Inu-Yasha

Ranma ½

JBC

R$10,90

26

Recomendável para maiores de 16 anos

Rumiko Takahashi

WWW.RANMATANMA.BLOGSPOT.COM

O mangá Ranma 1/2 é licenciado pela Editora JBC.
Não Deixe De Comprar os Volumes!

カバーデザイン／野知喜樹

らんま1/2

26

高橋留美子

らんま1/2 26

Shonen Sunday Comics

高橋留美子

小学館

SSC—3096

[らんま1/2]

■天道あかねの命の恩人・真之介は、生命の水
■なしでは生きられない体!! そこで、あかね
■は、水源を塞いでいる、森の珍獣王ヤマタノ
■オロチと大対決!! あかねに"フラれた"乱
■馬と良牙も加わって、さあ、オロチ退治だ!!

雑誌 45040—96　　小学館 ◆◆定価390円（本体379円）

ISBN4-09-123096-2 C0279 P390E

SSC

Shonen Sunday Comics

らんま1/2 26

Scomics 高橋留美子

小学館

Shonen Sunday Comics

[らんま1/2]

RANMA NIBUNNOICHI

らんま1/2

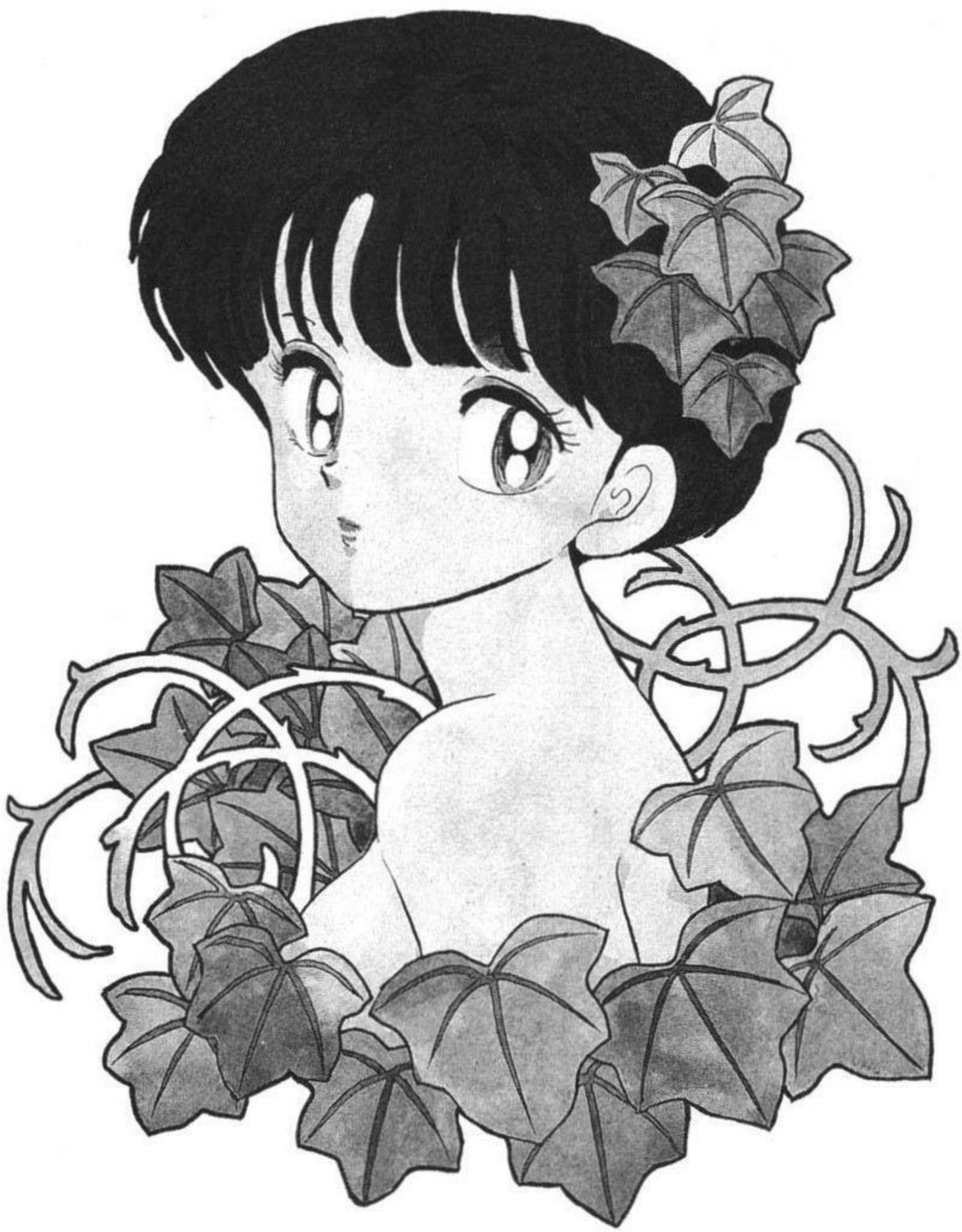
26

たかはしるみこ

高橋留美子

Capítulo 1

O Mistério da Floresta Estranha



ちゃん
ちち…
ぐつぐつ
AQUELAS CICATRIZES NAS COSTAS DO SHINNOSUKE...
ぐつぐつ
ELE ESTAVA TENTANDO ME SALVAR QUANDO A GENTE ERA CRIANÇA...

ジュー
ジュー

ジュー
ジュー
ジュー
NÃO CONSIGO ME ESQUECER DA NOITE PASSADA...
QUE ESTRANHO ...

QUEM É VOCÊ?
amor.
ISSO PODE SER...
SHINNO-SUKE,
ぽん

ジュー
ジュー
VOCÊ, QUE É TÃO ESQUECIDO, SE LEMBRA DA NOITE PASSADA.

ぶる ぶる

AH, SIM, VOCÊ É O VOVÔ!

ぱむっ

COMO VOCÊ PODERIA SE ESQUECER DO SEU AVÔ?!

OK.

どぐ

HM, O CAFÉ DA MANHÃ TÁ PRONTO.

PRA ONDE QUE A IDIOTA DA AKANE FOI?

QUE DROGA!

AH!
UMA CASA!
ESTOU SALVO ...
AQUI,
MAS NÃO ESTOU MUITO CONFIANTE SOBRE O SABOR...
O CHEIRO ESTÁ BOM.
HM... TUDO BEM SE VOCÊS NÃO GOSTAREM...
NÃO SOU MUITO BOA NA COZINHA...

OHH...

OHH...

M-ME DESCULPEM, ESTÁ TERRÍVEL, NÃO É?

É A MELHOR COMIDA QUE JÁ PROVEI NA MINHA VIDA!

YUM YUM

DELICIOSO!!

HEIM?!

QUÊ?!

QUERO BIS!!

JURA?!

A-AQUELE É O CARA DE ONTEM!
UMA GARO-TA?
NÃO ME LEM-BRO.
HEIM?
Q-QUÊ? OUVI UM RUÍDO!
HMM...
IREI CHECAR!

SE ESTIVER TUDO BEM...

HM...

OK.

SHINNOSUKE, VOCÊ SE ESQUECEU DISSO!

VOCÊ PODERIA PREPARAR O JANTAR TAMBÉM?

AN?

TCHAU!

すちゃっ

...
...

É.

HM... ENTÃO NÃO TEM PROBLEMA SE EU FICAR AQUI?

VOCÊ PODERIA PREPARAR O JANTAR TAMBÉM?

...TAMBÉM?
...TAMBÉM?

↓ Ecos

EI.

VOLTE LOGO!

どげしっ

EU TE PERGUNTO A MESMA COISA!

むかっ

O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO NUM LUGAR COMO ESSE?

RANMA?

AH TÁ...

EU SÓ VIM AQUI PRA ME LIVRAR DOS MONSTROS!

EU, FUGINDO DE CASA?!

MAS É CLARO QUE NÃO!

POR QUE EU ESTARIA?

VOCÊ VEIO ATÉ AQUI SÓ POR-QUE ESTAVA PREOCUPADO COMIGO?

ENTÃO, QUER DIZER QUE...

AH...

SHINNO-SUKE?

DE QUAL-QUER JEITO, QUAL É O PROBLEMA DAQUELE CARA?

SEU PAI ME MANDOU PRA CÁ PORQUE ESTÁ PREOCUPADO COM VOCÊ.

DE QUALQUER MODO, VA-MOS PRA CA-SA, AKANE.

CLARO QUE NÃO!

VOCÊ TÁ COM CIÚME?

NÃO.
IREI PREPARAR O JANTAR PRA ELE.
OUÇA,
VOCÊ NÃO ACHA QUE TEM ALGO DE ERRADO ACONTECENDO POR AQUI?
QUEM DIABOS PODERIA QUERER COMER A SUA COMIDA?
PROVE E ENTENDERÁ!
じ〜〜
ちゅー…
QUÊ?!
ESTÁ BOM...
NÃO, ESTÁ...
... DELICIOSO ...
JURA?! JURA?!
ANIMAIS ENORMES E RAROS... MELHORA REPENTINA DA COMIDA DA AKANE...

ESSA FLORESTA DEVE POSSUIR ALGUM MISTÉRIO!

SE ESTÁ TÃO DELICIOSO...

ぱくぱく

A FLORESTA ESTÁ AGITADA ...

ゴー

QUE ESTRANHO ...

ざわざわ

...POR QUE VOCÊ APENAS NÃO ADMITE ISSO?!

SERÁ POSSÍVEL...? ELA ACORDOU?

OBRIGADA, COMA TUDO!

SUA COMIDA É REALMENTE MARAVILHOSA!

ほ～ ほ～

BIS, POR FAVOR!

RE-REAL-MENTE...

ぐぐぐ

NOSSA!

SHINNOSUKE SEMPRE SE ESQUECE DE PÔR MISSÔ* NA SOPA DE MISSÔ...

JÁ FAZ MUITO TEMPO DESDE QUE TIVEMOS UMA REFEIÇÃO TÃO SABOROSA...

* MISSÔ É UM INGREDIENTE TRADICIONAL DA CULINÁRIA JAPONESA FEITO A PARTIR DA FERMENTAÇÃO DE ARROZ, CEVADA E SOJA COM SAL, CUJO RESULTADO É UMA PASTA USADA PRINCIPALMENTE PARA FAZER A SOPA DE MISSÔ OU MISSOSHIRO, DISSOLVIDO EM ÁGUA QUENTE, MISTURADO COM ALGUNS VEGETAIS E LEGUMES.

SHINNOSUKE PARECE ESTAR APAIXONADO POR VOCÊ...

VOCÊ GOSTARIA DE VIVER AQUI PARA SEMPRE?

TUDO BEM.

DESCULPE PELO QUE O VOVÔ DISSE.

PARE COM ISSO, VOVÔ!

AH, NÃO, VOVÔ!

EU TINHA ESQUECIDO DE TE PERGUNTAR, MAS...

HM...

OH.

QUAL É O SEU NOME?

あかね

AKANE ...

É LINDO NOME.

AKANE TENDO.

É AKANE.

EU ME LEMBRAREI DELE.

BEM.

あかね

ぷん

ESPERE AQUI, IREI PEGAR UM POUCO NO PÂNTANO.

O POÇO ESTÁ SECO.

AH, ISSO MESMO, EU VIM PEGAR ÁGUA!

EI, ONDE ESTÁ O CHÁ?

HM?

Q-QUAL É O PROBLEMA DISSO, VÔ?

A ÁGUA DO POÇO SECOU...

VOVÔ!

ELE SÓ ESTÁ VIVO ATÉ HOJE GRAÇAS A ÁGUA DAQUELE POÇO.

NAQUELE DIA, O SHINNOSUKE QUASE MORREU.

ER... SIM.

AS CICATRIZES NAS COSTAS DO SHINNOSUKE, VOCÊ AS VIU, NÃO VIU?

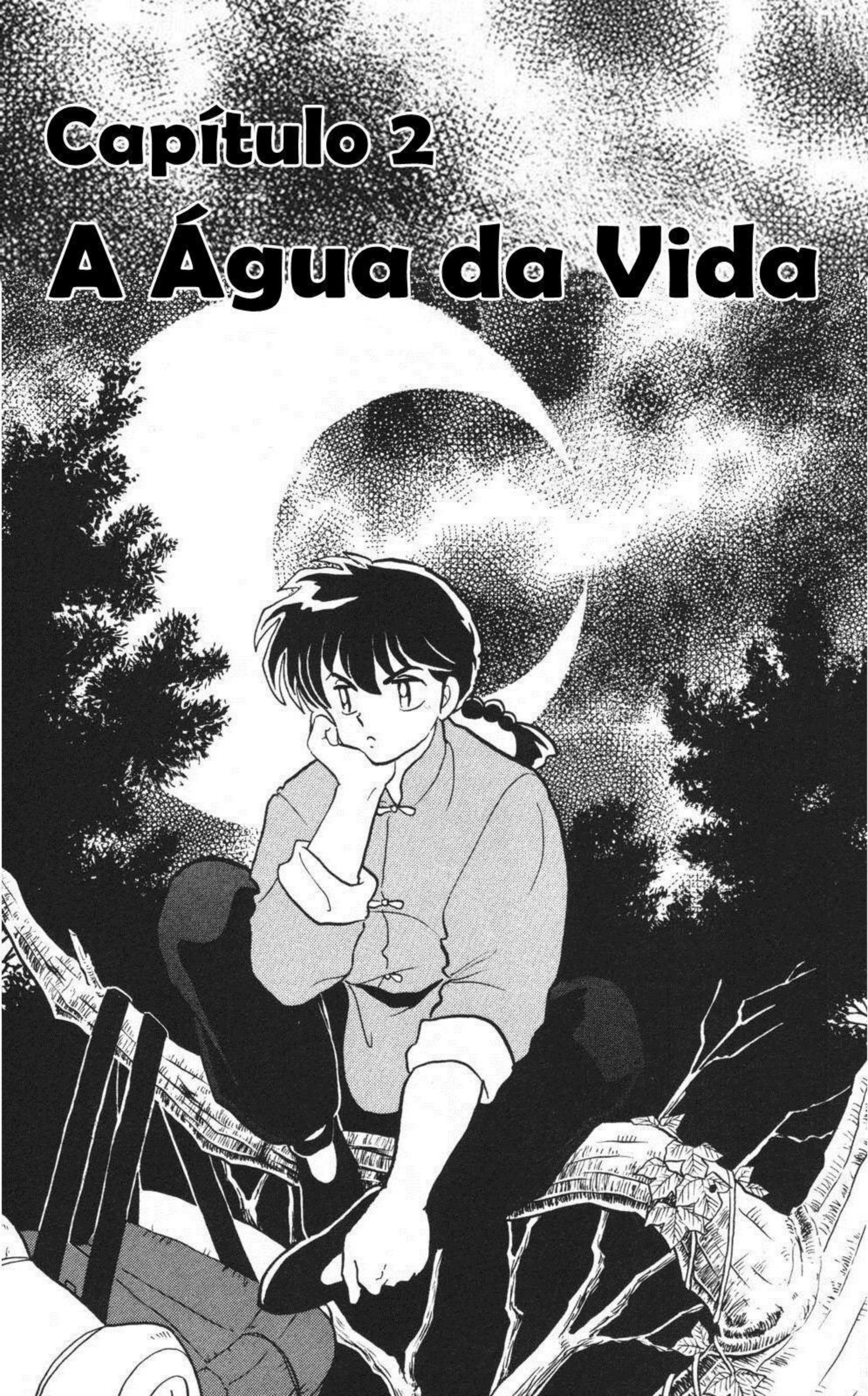
O QUÊ?!

MAS AGORA QUE ELA SECOU...

SHINNOSUKE MORRERÁ...

... O QUE EU VIM FAZER AQUI MESMO?

Capítulo 2
A Água da Vida



O QUE O SENHOR QUER DIZER COM

"SHINNOSUKE MORRERÁ", VOVÔ?!

A RAZÃO PELA QUAL SHINNOSUKE ESTÁ VIVO ATÉ HOJE...

...É A ÁGUA DA VIDA.

ÁGUA DA VIDA?

E EU ERA UM FUNCIONÁRIO DE LÁ COMO OUTRO QUALQUER.

SABE... ESTE LUGAR COSTUMAVA SER UM ZOOLÓGICO PARA ANIMAIS RAROS...

UM ORNITORRINCO ESCAPOU.

ATÉ QUE EM UM DIA...

ELE TINHA FICADO ENORME E VOLTOU MUITO AGITADO.

POR-QUE ...

ELE FOI ENCONTRADO QUASE QUE IMEDIATAMENTE.

UM DEPOIS DO OUTRO, TODOS FICARAM ENORMES E FORAM PARA A FLORESTA.

NA CONFUSÃO, OUTROS ANIMAIS RAROS TAMBÉM CONSEGUIRAM ESCAPAR.

Água da Vida

Efeito: Crescimento anormal em animais raros

A CAUSA DESSE CRESCIMENTO É UMA FONTE DE ÁGUAS BORBULHANTES E QUE FICA NA FLORESTA.

ESSE ZOOLÓGICO FOI CONSTRUÍDO SEM PLANEJAMENTO, NÃO FOI?

VOLTANDO AO ASSUNTO PRINCIPAL ...

UM ZOOLÓGICO PARA ANIMAIS RAROS NUMA FLORESTA COM UMA FONTE TÃO PERIGOSA...?

POR QUE ALGUÉM CONTRUIRIA INTENCIONALMENTE

U—h

...GARANTINDO QUE ESSES ANIMAIS RAROS NÃO SAIAM DA FLORESTA E CAUSEM ALGUM PREJUÍZO.

DESDE ENTÃO, SHINNOSUKE E EU TOMAMOS CONTA DA FLORESTA...

ESSAS CICATRIZES, O QUE ACONTECEU COM VOCÊ?

SHINNOSUKE!

ATÉ QUE EM UM FATÍDICO DIA...

AS CICATRIZES DE QUANDO ELE ME SALVOU...

NAQUELAS CONDIÇÕES, SHINNOSUKE IRIA MORRER!

Colher

Médico

ATÉ O MÉDICO SE DESESPEROU.

NOTA: NO ORIGINAL EM JAPONÊS, "SAJI O NAGETA", CUJA TRADUÇÃO LITERAL É "JOGAR A COLHER", O QUE SIGNIFICA "DESESPERO" E EXPLICA O TROCADILHO "O MÉDICO JOGOU A COLHER".

EU ESTAVA DISPOSTO A TENTAR QUALQUER COISA, ENTÃO...
EU DEI A ÁGUA DA VIDA PARA SHINNOSUKE...
UM MILAGRE OCORREU.
SHINNOSUKE, VOCÊ ESTÁ ACORDADO!
EM UM INSTANTE, ELE SE RECUPEROU.
PORÉM, SEMPRE QUE ELE PARA DE BEBÊ-LA,
ELE FICA COM DOR DE CABEÇA, TONTURA E SONOLÊNCIA.
E-ENTÃO, VOCÊ QUER DIZER QUE O SHINNOSUKE...
SIM, SE A ÁGUA DA DA VIDA ACABAR, ELE MORRERÁ.
ぼ〜。
さら さら さら

EU VIM PEGAR UM POUCO DE ÁGUA!!

ポーん

É ISSO!

ゴゴゴゴ

AN?

!

JESUS...

VOCÊ PODERIA PREPARAR O JANTAR TAMBÉM?

ぱ～

ELE É O QUE DA AKANE?

É AQUELE CARA?

QUEM DIABOS

どがっ

HEIM?

OH...

HORA DE IR PARA A CAMA.

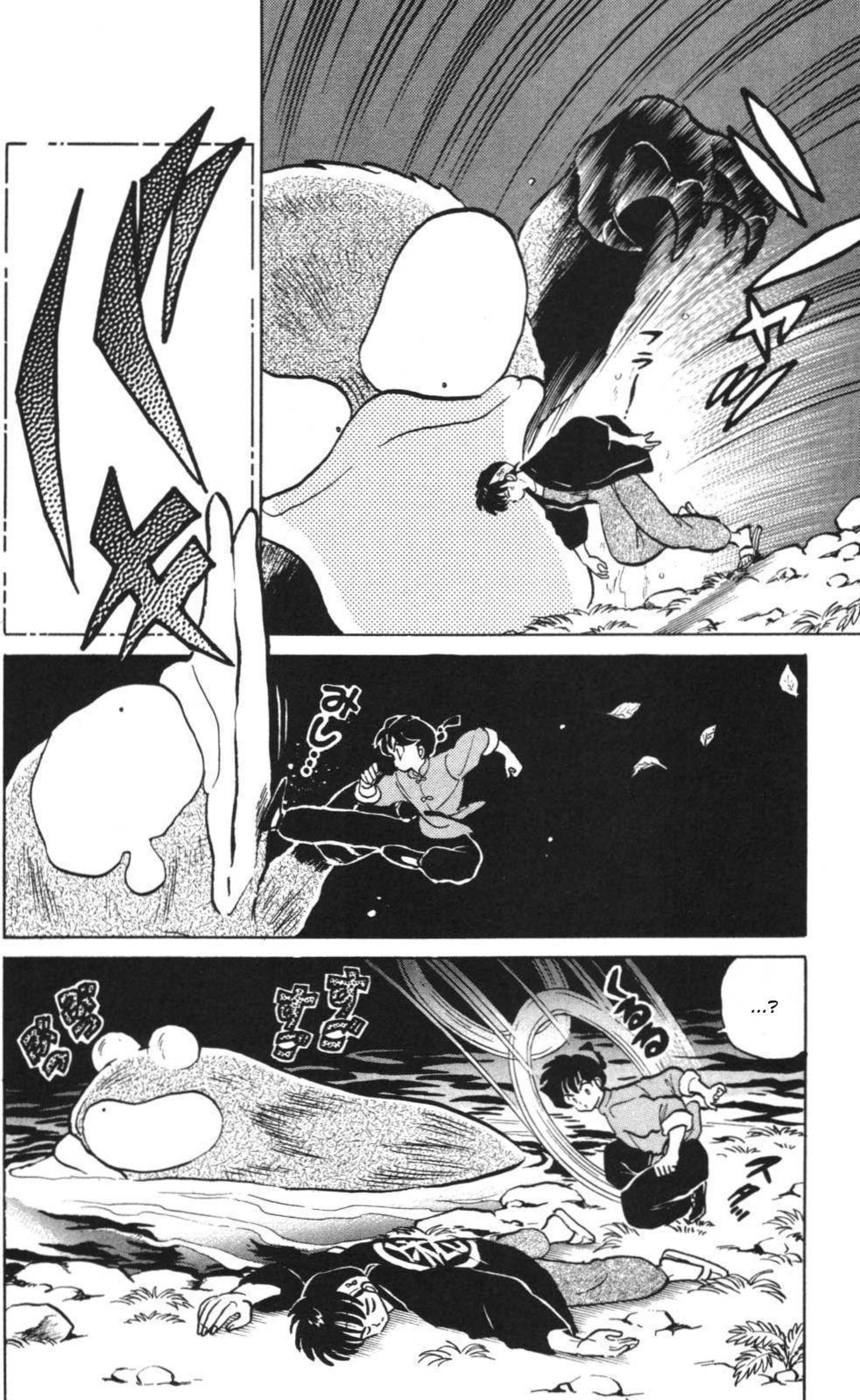
ZZZ ZZZ

HM.

ELE NÃO É RUIM...

AN?!

!?



フラー…
みし…
…?
スタ…

SEJA BEM-VINDO DE VOLTA!

ESTÁ ATRASADO, SHINNO-SUKE!

VAMOS TREINAR MAIS UMA VEZ!

M-MAS, NÃO HÁ NENHUM JEITO DE SALVÁ-LO?

NUNCA IREI ME PERDOAR.

SE ELE MORRER...

ENTÃO...

EU FAREI QUALQUER COISA!

ME DIGA, VOVÔ!

É QUASE IMPOSSÍVEL.

HÁ, MAS...

SHINNOSUKE, POR MINHA CAUSA...

AGORA É A MINHA VEZ DE SALVAR SHINNOSUKE!

OBRI-
GADA.

EU
SEI.

HEIM?

NEM SEI
PORQUE ESTOU
DIZENDO ISSO,
MAS EU NÃO
BATI NELE.

RANMA...

ACORDE!!

SHINNOSUKE,
VOCÊ ESTÁ
ACORDADO?!

AN...

SHINNO-
SUKE!

SH-
SHINNO-
SUKE!

CARA
FELIZ,
CERTO?

OUÇA,
LÁGRIMAS
ESTÃO
PROIBIDAS.

ぽつねん

NÃO CHORE!!

O QUE FOI, VOVÔ?

AAAAAAI!

MEU POBRE SHINNOSUKE!

P-PORQUE EU ME SINTO COMO SE ESTIVESSE SENDO REJEITADO?

ENTENDEU?

EU NÃO VIREI PARA TE BUSCAR DE NOVO.

SIM...

ESTOU INDO PARA CASA AGORA.

DE QUAL-QUER JEITO,

ゴ!...

HEIM?

EU VOU FICAR COM SHINNOSUKE.

EU...

HÁ UMA RAZÃO PRA ISSO E...

RANMA,

RANMA...

POR QUÊ? POR QUÊ?

POR QUÊ? POR QUÊ? POR QUÊ? POR QUÊ?

VOCÊ ESTÁ ME DIZENDO QUE ELE É UM HOMEM MELHOR QUE EU, NÃO É?

AH, ENTENDI, ENTENDI, ENTENDI, ENTENDI!

AKANE, VOCÊ É UMA IDIOTA!

Enquanto isso, a catástrofe da floresta vai avançando lentamente.

Capítulo 3
Na Árvore de Sombra da Floresta

HÁ MAIS DE UM?

HÁ VÁRIOS. EXISTE UM LENÇOL FREÁTICO QUE OS ALIMENTA.

ぜ〜ぜ〜

JÁ QUE UM POÇO DE ÁGUA DA VIDA SECOU...

OS OUTROS TAMBÉM DEVEM ESTAR SECOS.

ぱぱぱ...

MESMO ASSIM, SE EU NÃO ENCONTRAR UM POUCO DE ÁGUA DA VIDA PARA ELE...

SHINNO-SUKE...

ぜ〜

ESTÃO FALANDO DE MIM?

VOVÔ!

PSIU!

NHEC!

O SENHOR ESTÁ MEIO ESTRANHO, VOVÔ.
O QUE VOCÊ ESTÁ ESCONDENDO DE MIM?
nada *nada* *nada* *nada*
EI, SHINNOSUKE, QUAL É O MEU NOME?
EU NUNCA ME ESQUECERIA DELE, AKANE.
DO QUE ESTÁVAMOS FALANDO?
... ME ESQUE-CI.
ÓTIMO! VAMOS ANDANDO!
SEM A ÁGUA DA VIDA, SHINNOSUKE MORRERÁ...
POR CAUSA DAS CICATRIZES DE QUANDO ELE ME SALVOU...

EU VOU FICAR COM SHINNOSUKE.

ちん ちち…

DROGA.

ドサッ

EU NÃO ME IMPORTO. VOLTAREI PARA TOKYO AGORA MESMO.

ダッ

ばたっ

QUE GAROTA MAIS INSTÁVEL!

BELEZA, FIQUE COM QUEM VOCÊ QUISER.

ゴゴゴゴゴ…

HEIM?

ぽん

ゴゴゴ…
?!
ゴボ
ゴボッ
ゴゴゴ
ゴゴゴ
A-A FONTE...
DRENOU A PRÓPRIA ÁGUA?
FOI COMO SE ALGUÉM ESTIVESSE A BEBENDO DENTRO DELA...
!

COMO?

ESTÁ... SECA?

VOVÔ, ESTA FONTE ESTÁ SECA TAMBÉM.

"ELA"?

ELA DEVE ESTAR BLOQUEANDO A NASCENTE DA ÁGUA DA VIDA!

SÓ PODE SER ELA...

HM?

É A TENDA DO RANMA...

MAS ELE NÃO DISSE QUE IRIA EMBORA?

NÓS VAMOS CHECAR A NASCENTE!

NÃO PODEMOS PERDER TEMPO!

OK.

...
...

AKANE, VAMOS LOGO.

QUÊ? ISSO NÃO É INTIMIDADE DEMAIS?

ENQUANTO CASUALMENTE SEGURA A MÃO DE AKANE...

ELE FALA ISSO...

ぽんぽんぽんぽんぽんぽん

SEU CONQUISTADOR!!

NÃO QUERO QUE CAIA NUMA DELAS.

CUIDADO, ESTE LUGAR ESTÁ CHEIO DE ARMADILHAS QUE EU PREPAREI.

RUM.

AN... CLARO...

ひょんひょんどかどか

VAMOS, AKANE.

ドサ

NÓS NÃO TEMOS TEMPO PARA FICARMOS CONTANDO PIADAS!

ビュン

PARE COM ISSO, VOVÔ!

Enquanto isso...

QUE LUGAR SERÁ ESSE?

DROGA.

EU QUERO TE VER...

AKANE...

AI...

どかっ

ばちっ

どぎゅる
A-
AKANE...
QUÊ?!
ESTÁ CANSADA, AKANE?
VOCÊ ESTÁ, SHINNO-SUKE?
AKANE ESTÁ SEGURANDO INTIMAMENTE A MÃO DE UM CARA QUE NÃO É O RANMA?!
O QUE SIGNIFICA ISSO?!
QUÊ? RYOGA? É VOCÊ MESMO, RYOGA?

じょぼぼ
PERFEITO. SIMPLESMENTE PERFEITO.
ぐーん
CAI FORA DAQUI, IDIOTA!
PODEMOS PARAR UM POUCO PRA DESCANSAR?
CLARO!
ザザ…
ひゅるるる
HM?
ぼて
ぼきっ
P-CHAN?!
O QUE VOCÊ TÁ FAZENDO EM UM LUGAR COMO ESSE?!
ぼきーっ
SHINNO-SUKE, SEU AL-MOÇO.
VOCÊ QUE FEZ?

NÃO SEI SE O GOSTO ESTÁ BOM, MAS...
PARECE SABOROSO!
ぐちゃ...
ぱく
ぶー
M-ME DESCULPE ...
P-POR QUÊ?
ACHEI QUE MINHA COMIDA TIVESSE MELHORADO...
ESPERE, A ÁGUA QUE ESTAVA USANDO... ERA A ÁGUA DA VIDA...
MINHA COMIDA ESTAVA BOA PORQUE EU COZINHAVA COM A ÁGUA DO POÇO...
PARA SENTIR UM GOSTO RUIM NA COMIDA DA AKANE...

ガバッ

EU...
ACHO QUE DEVO ESTAR DOENTE...

DESCULPE POR ISSO, ATÉ PORQUE VOCÊ DEVE TER TIDO MUITO TRABALHO PARA FAZÊ-LO.
N-NÃO, VOCÊ ESTÁ ENGA-NADO.

AKANE...

ENGA...
HOM...

DURANTE TODA A MINHA VIDA.... QUERO COMER A SUA COMIDA...

AN?

E O CAFÉ DA MANHÃ, O ALMOÇO E O JANTAR DE AMANHÃ...

NÃO CHORE! EU VOU COMER TODO O MEU PRATO!

E DEPOIS DE AMANHÃ, TODAS AS VEZES, PRA SEMPRE...

... EU AMO VOCÊ, AKANE.

SH-
SHINNOSUKE...
AKANE
...
VOCÊ...
VOCÊ ME
ODEIA?
NÃO, EU
NÃO POSSO
FERIR SEUS
SENTIMENTOS
...
NÃO, EU...
MAS,
SHINNOSUKE...
EU NÃO
ODEIO
VOCÊ...

A CULPA É SUA!

Soluço Soluço Soluço Soluço

ELA DEVE ESTAR APAIXONADA POR AQUELE CARA.

CALA A BOCA!

CHORE, BRIGUE OU FALE, MAS FAÇA UM DE CADA VEZ!!

É ÓBVIO...

O QUE A AKANE QUIS DIZER COM AQUILO?!

RANMA!!

ELA NÃO PODE ESTAR...

SERÁ QUE A AKANE ESTÁ FALANDO SÉRIO?

...
...

OH, AKANE...

Soluço Soluço Soluço

VOCÊ ESQUECEU?

HEIM?

O QUE ACONTECEU, VOVÔ?

SHINNOSUKE, SEU SEM CORAÇÃO!

Capítulo 4

Adeus, Akane!

ザワ...
OS DOIS CAÍRAM NO SONO RÁPIDO.
パチ
パチ...
BEM...
NÃO POSSO COLOCÁ-LOS EM PERIGO...

IREI ME PREPARAR PARA A BATALHA.

VOVÔ IRÁ SALVAR A SUA VIDA.

APENAS ESPERE, SHINNOSUKE.

O QUE VOCÊ TÁ FAZENDO, RYOGA?

VOCÊ DEVERIA JÁ SABER!

MESMO QUE ISSO CUSTE A MINHA VIDA, IREI LÁ VER A AKANE

E IREI PERGUNTÁ-LA PESSOALMENTE SE ELA AMA ESSE TAL DE SHINNOSUKE OU NÃO!

MESMO ASSIM...

ぷに

ENTÃO VOCÊ É UM COVARDE, POR RECORRER A ISSO.

HEHE.

EI!

SAI DE PERTO DE MIM, IDIOTA!

O QUE VOCÊ QUER?

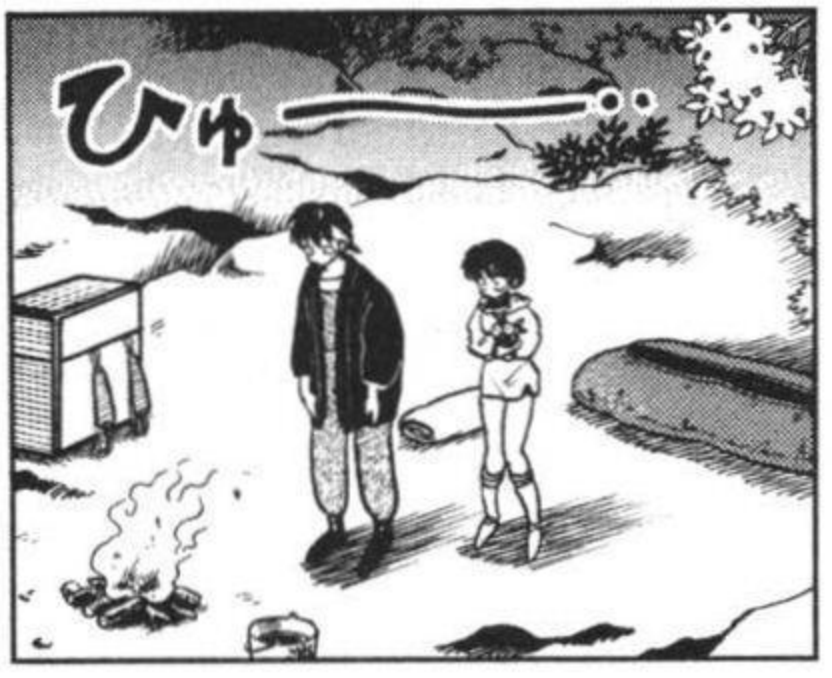
!!
HM?!
P-CHAN?
あたふた
!
わなわな
VOVÔ...?
VOVÔ ...?

ぴぎぴぎ
ぴぎ

FIQUEM LONGE!
VOVÔ, QUE DIABOS SIGNIFICA ISSO?
V-VOVÔ?

DE AGORA EM DIANTE, DEIXEM TUDO COMIGO!
すたすたすた

AKANE ...


ひゅ

ALGO SOBRE A ÁGUA DA VIDA...?
!
VOCÊ OUVIU O QUE VOVÔ DISSE AGORINHA HÁ POUCO?

しゅしゅしゅ

PARA QUE VOVÔ FAÇA UMA COISA DESSE TIPO...

A ÁGUA DA VIDA É TÃO IMPORTANTE ASSIM PRA ELE?!

!

AKANE ...

... ...

...
...

O QUE É QUE EU TÔ FAZENDO?

RANMA...

HEIM?

MAS PELO MENOS ME DIGA O PORQUÊ!

SE É ISSO QUE VOCÊ QUER, ESTOU FELIZ QUE A GENTE TENHA TERMINADO...

...
...

AQUI E AGORA! POR QUÊ?!

ME DIGA O PORQUÊ!

EU NÃO POSSO FALAR DISSO AQUI!

I-DIOTA, DO QUE É QUE VOCÊ TÁ FALANDO?

SHINNOSUKE ESTÁ MORRENDO...

VOCÊ ESTÁ INCOMODANDO A AKANE.

CHEGA.

ESPEREM!

NÃO IREI REPETIR.

FIQUE FORA DISSO!

NÃO SOU TÃO INOFENSIVO QUANTO OS ANIMAIS DESTA FLORESTA!

É ISSO O QUE VOCÊ QUER?!

PAREM!!

AI...!

UMA CONVULSÃO?!

R...

RANMA ...

R...

ME BATA DE VOLTA.

ME DES-CULPE ...

RANMA !!

ME DESCULPE PELO INCÔMODO.

EU... EU EN-TENDI ...

RANMA...

ADEUS, AKANE...

R...

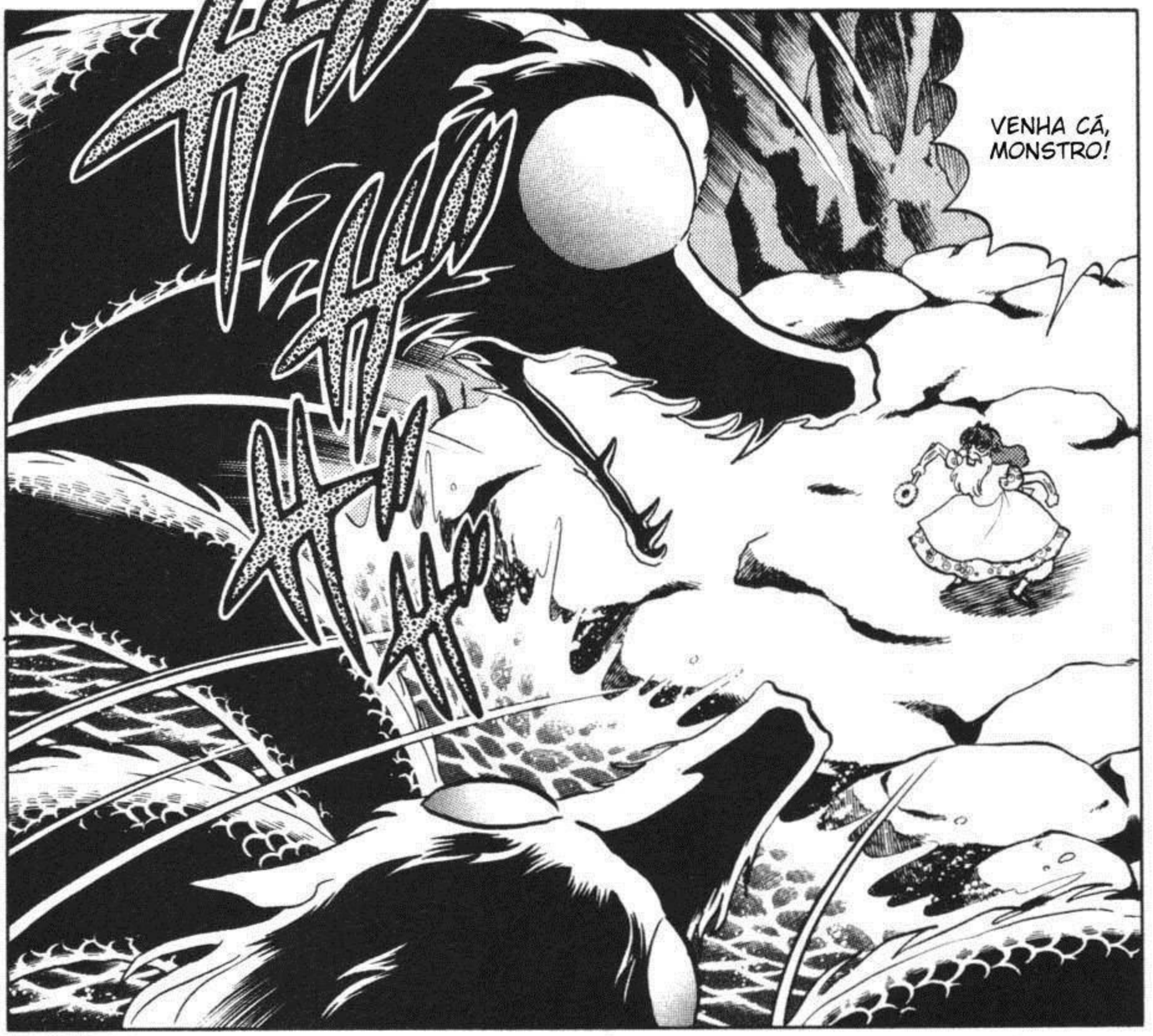
FERA MALDITA QUE BLOQUEIA A NASCENTE DA ÁGUA DA VIDA...

IREI TE ENSINAR A SUA LIÇÃO, MONSTRO!

VENHA CÁ!

Capítulo 5

Surge o Rei das Feras Raras!!



VENHA CÁ, MONSTRO!

AS COISAS QUE VOCÊ MAIS GOSTA...

SAQUÊ...

E MULHER!!

HO HO HO, TENTE ME PEGAR, SEU MONSTRO!

HEIM?!

D-DROGA!!

!

やあああああ…
ザワ…
ぼー…
EU...
EU FUI REJEITADO
PELA AKANE...?

ぷん

EU É QUE NÃO VOU LUTAR COM ELA. HEHE.

ME DESCULPE... ME BATA DE VOLTA...

帰(かえ)ろう……

PROVAVELMENTE NÃO VOU TE VER DE NOVO...

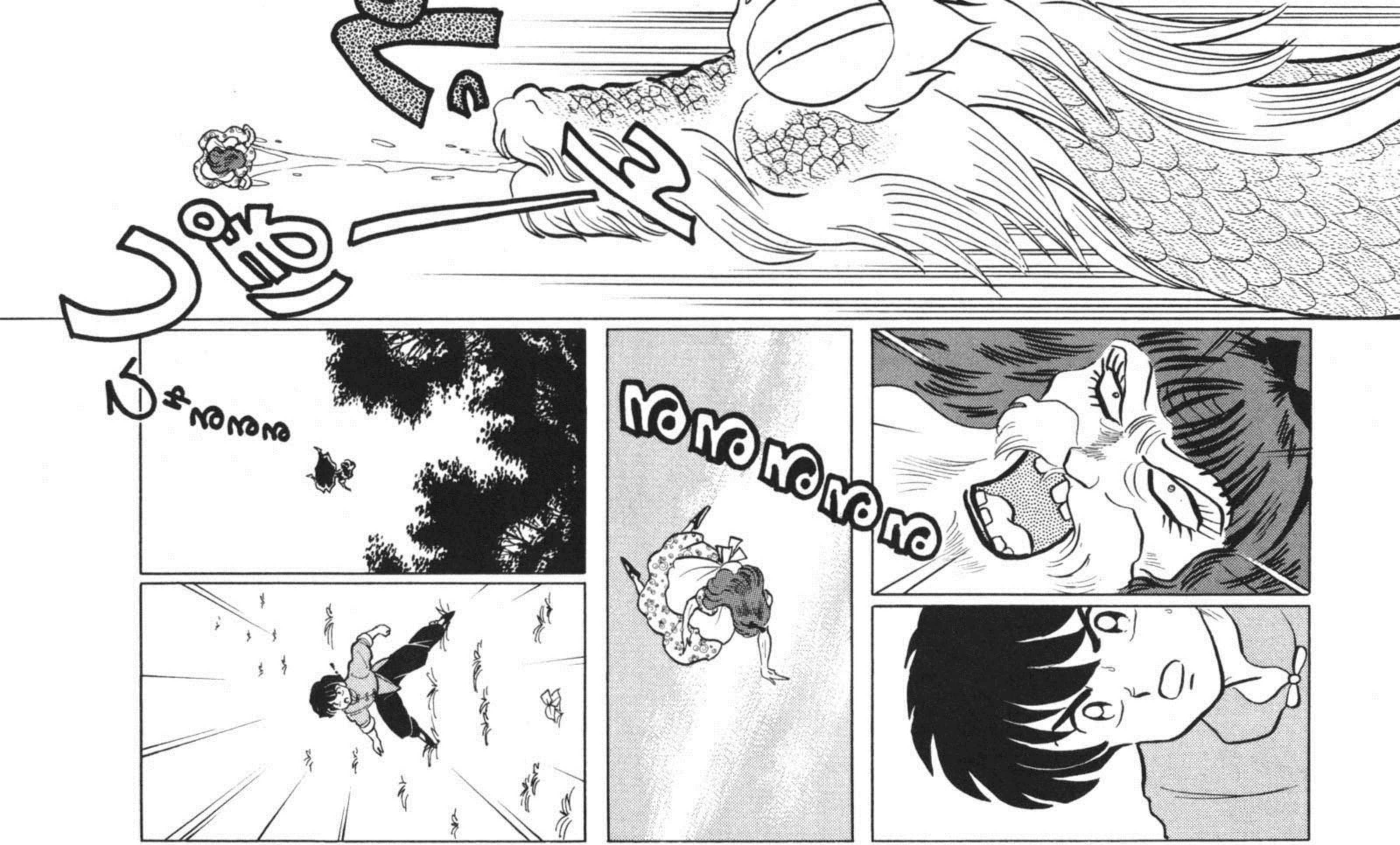
ADEUS, AKANE.

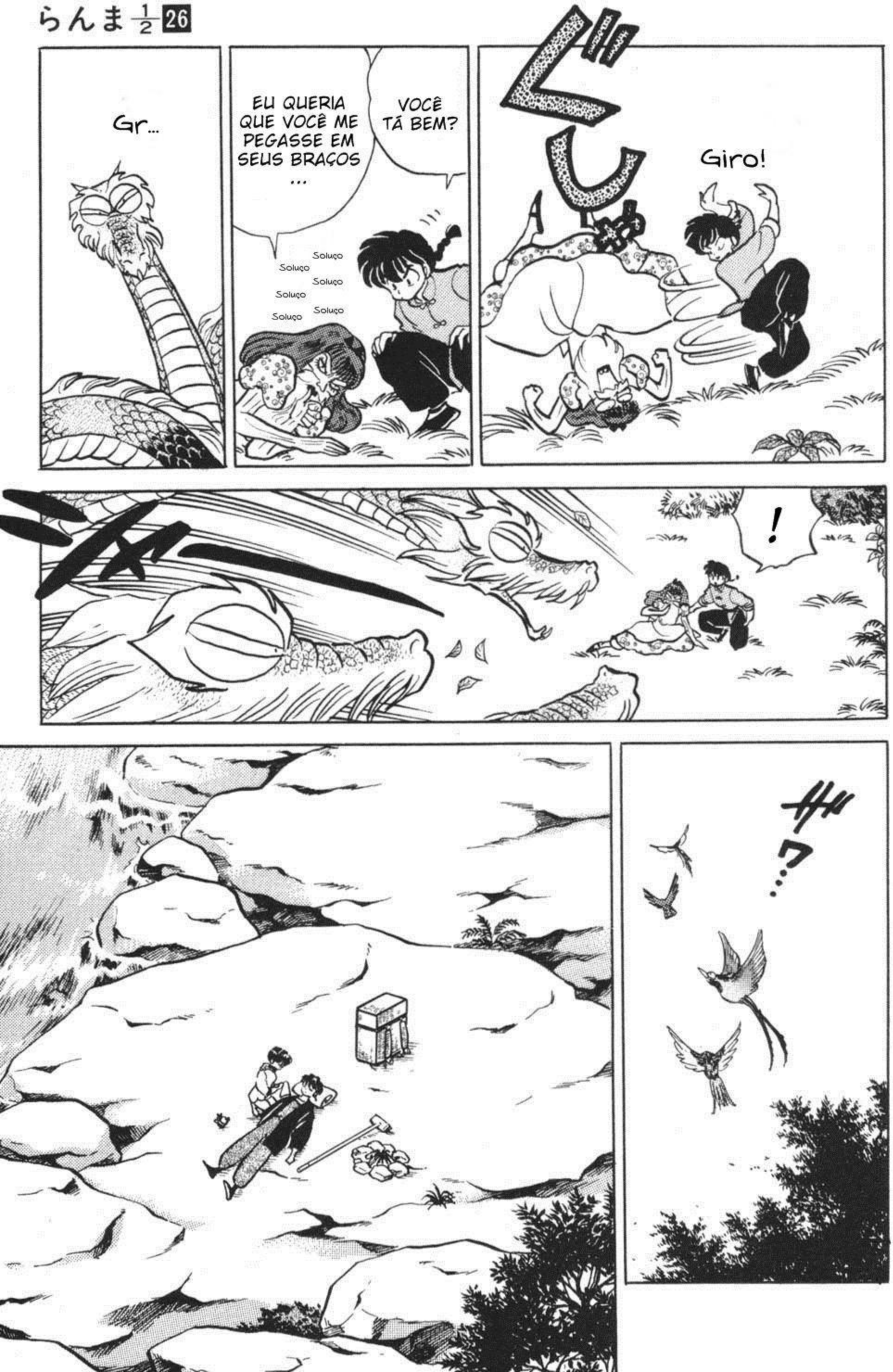
ゴゴゴゴゴ

HEIM?

QUÊ?!

!




Giro!
VOCÊ TÁ BEM?
EU QUERIA QUE VOCÊ ME PEGASSE EM SEUS BRAÇOS ...
Soluço
Soluço
Soluço
Soluço
Soluço
Soluço
Gr...
!

ME DESCULPE PELO INCÔMODO.

EU ENTEN-DI...

EU... EU ENTEN-DI...

IDIOTA...

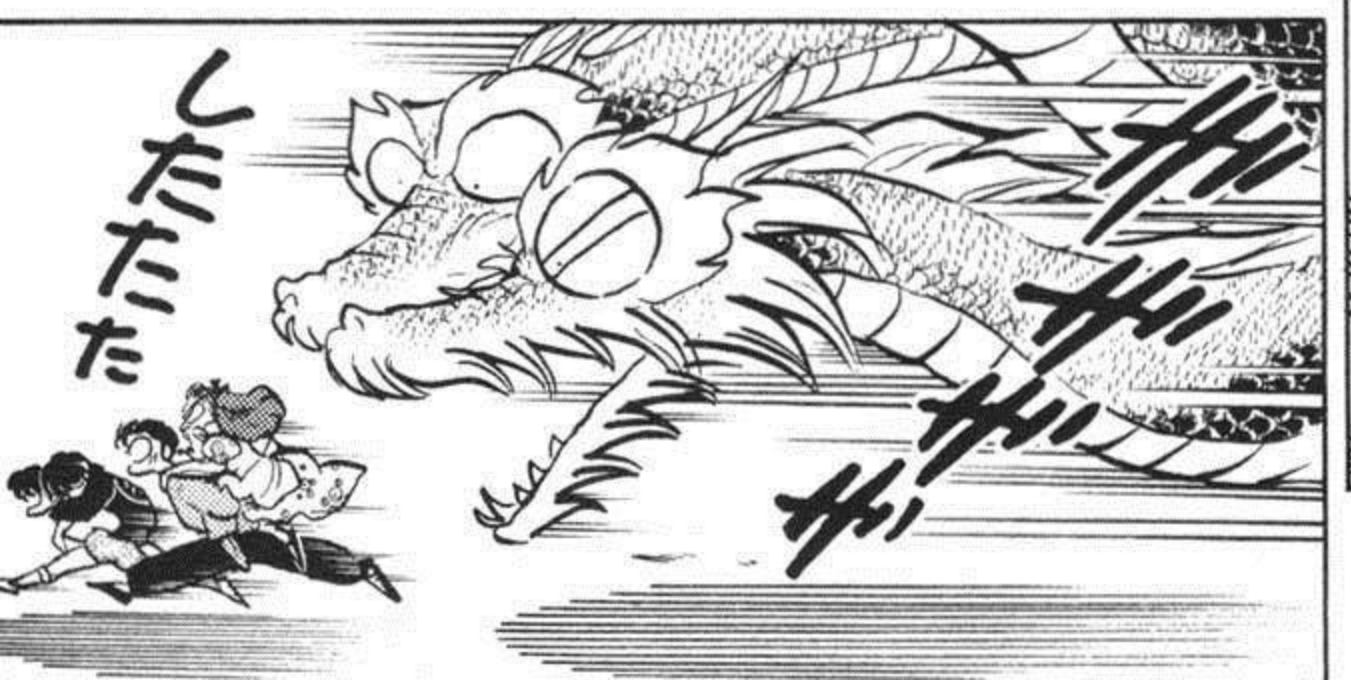
COMO SEMPRE, VOCÊ NÃO ENTENDEU NADA...

RANMA...

NUNCA MAIS IREI TE VER...

ばっ

FUJA!!
OU SERÃO
DEVORADOS!
FUJA!!


したたた

NA FENDA DAQUELA ROCHA!

ガガガ

ガガガ

ガガガ

ぜ〜〜
ぜ〜〜ぜ〜
はー
はー
はー
ぜ〜
RAN...
E-EI ESPERE UM POUCO!
VOVÔ...
EU NÃO SIRVO MAIS PRA NADA...!

YAMATA NO OROCHI...?

A YAMATA NO OROCHI...

A FERA RARA DAS FERAS RARAS...

MAS QUE DIABOS ERA AQUELE MONSTRO QUE ACABAMOS DE VER?

ぜ〜ぜ〜

EXATAMENTE...

ENTÃO É ELA QUE BLOQUEIA A NASCENTE DA ÁGUA DA VIDA...

HÁ ALGO QUE EU GOSTARIA DE TE DIZER...

ANTES DE MORRER...

AGUENTE FIRME, VOVÔ!

I-ISSO...

PRIMEIRO, HÁ UMA CONEXÃO ENTRE A ÁGUA DA VIDA E A YAMATA NO OROCHI.

てきぱき てきぱき

POR ALGUM MOTIVO, A NASCENTE DE TODA A FONTE É O NINHO DA FERA.

VOVÔ, O SENHOR NÃO ACABOU DE DIZER QUE ESTAVA PRESTES A MORRER?

UM MUSGO RARO CRESCE NAS ESCAMAS DE OROCHI.

Imagem Explicativa

CONFORME ESSE MUSGO SE DISSOLVE NA ÁGUA, É FORMADA UMA FONTE ÚNICA ENQUANTO A ÁGUA SE ACUMULA.

Quando acorda, sua cabeças ficam presas e bloqueiam a fonte

Normalmente dormindo

ESSA É A ORIGEM DA ÁGUA DA VIDA.

ENTÃO SE PUDERMOS PEGAR UM POUCO DO MUSGO DE OROCHI...

ハれでじゅじゅッ

NÓS PODEREMOS SALVAR A VIDA DE SHINNOSUKE?!

VIDA...?

SHINNOSUKE ...

SH...

EU VOU MORRER, NÃO VOU?

QUÊ?

むく

OUVI TUDO.

ESSE É O MOTIVO DE EU TER FEITO ESSAS COISAS PARA ATRAIR A OROCHI PARA FORA...

EU NÃO SEI.

QUANTO TEMPO EU AINDA TENHO?

MINHA VIDA...

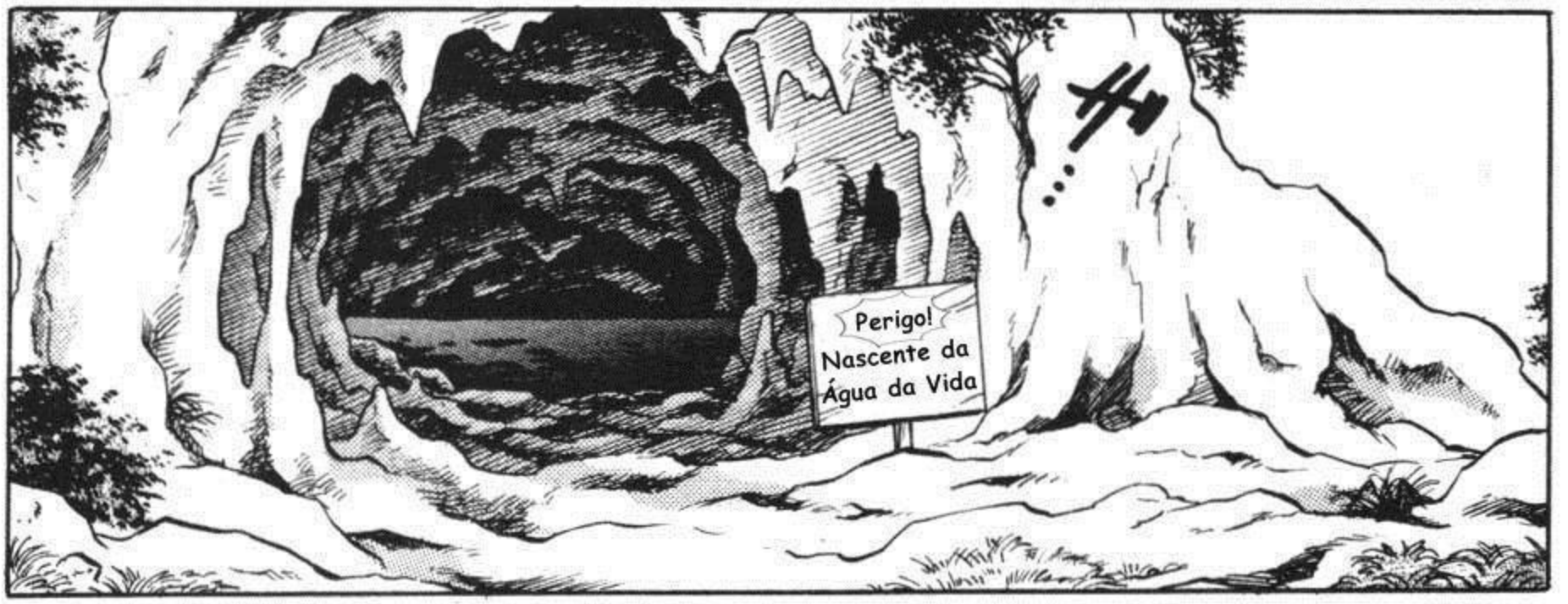
ELA GOSTA DE BELAS MULHERES.

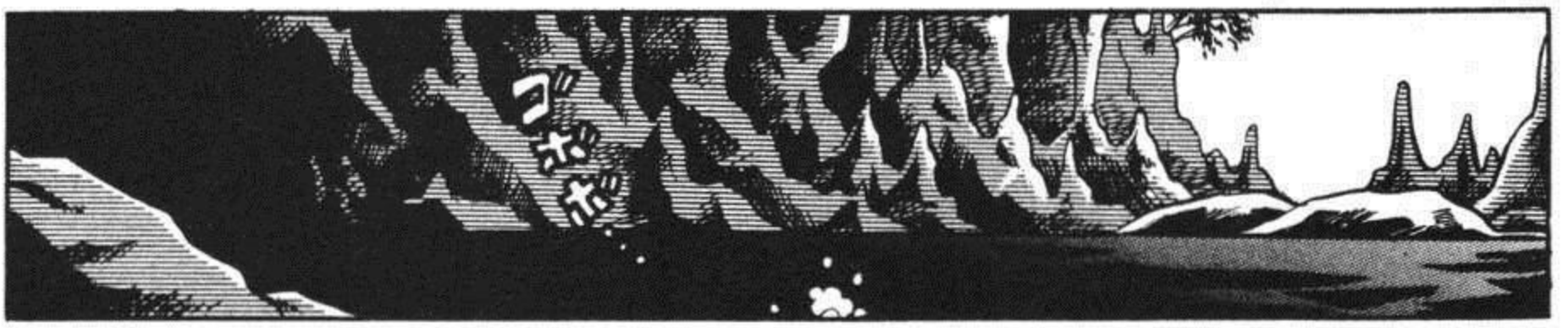
ELA GOSTA DE GENTE FEIA?

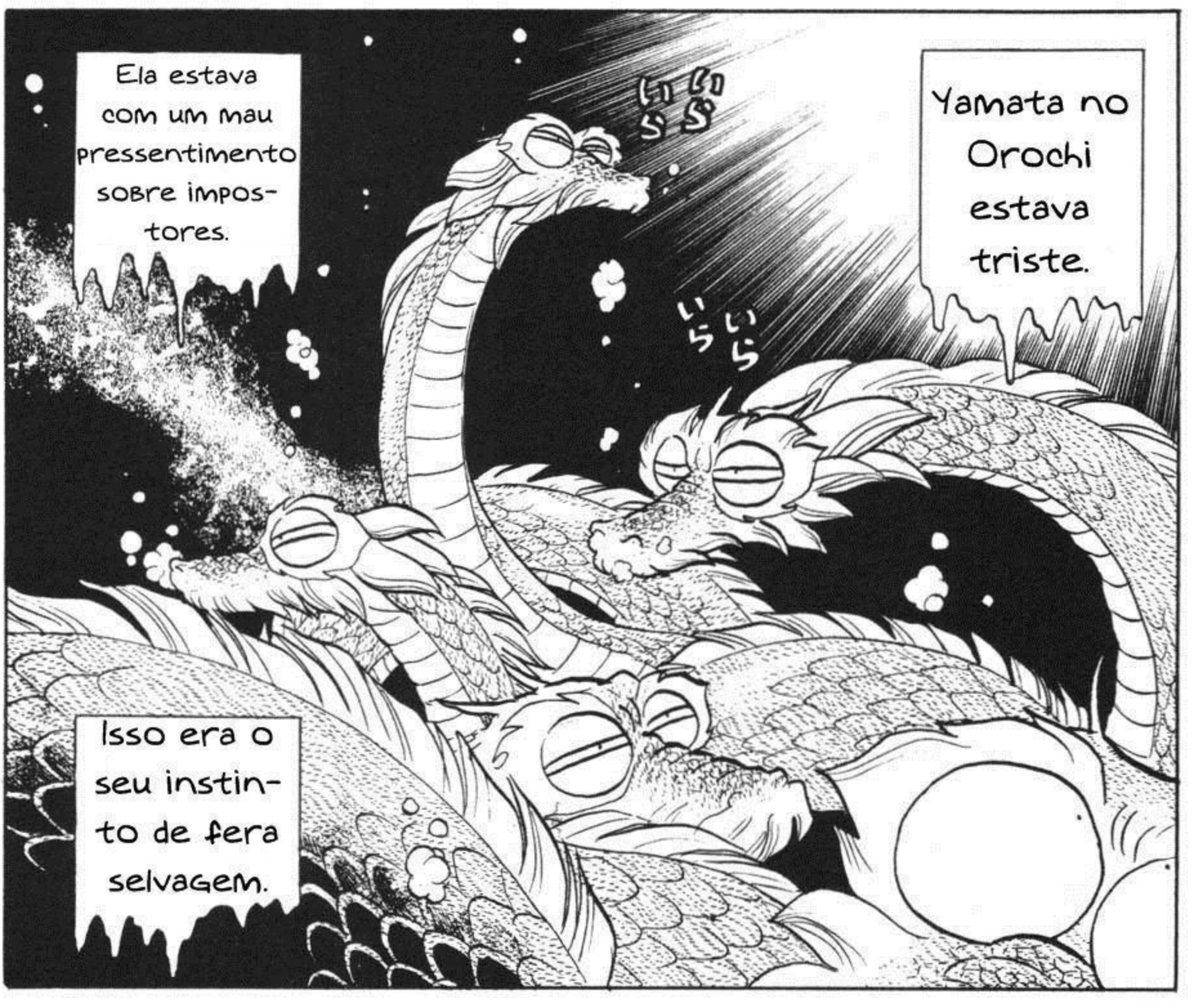
MULHERES...

Capítulo 6

A Fera Está uma Fera!


Perigo!
Nascente da
Água da Vida


ゴボボ


Ela estava com um mau pressentimento sobre impostores.
いらいら
Yamata no Orochi estava triste.
いらいら
Isso era o seu instinto de fera selvagem.

A seu contra-gosto, alguma coisa ruim se aproximava...

EU SEREI A ISCA!

OROCHI ADORA MULHERES, NÃO É?

MAS HÁ MAIS ALGUÉM QUE POSSA SER?

SE VOCÊ FOR A ISCA, ACABARÁ SENDO DEVORADA.

NÃO PENSE QUE É TÃO SIMPLES ASSIM.

DO QUE É QUE VOCÊ TÁ FALANDO?

HÁ MAIS ALGUÉM QUE POSSA SER, RANMA?

EI!

ピンポンピンポン

NAH.

PELO AMOR DE AKANE!

VÁ E MORRA.

SE TRANSFORME EM MULHER.

AKANE ESTÁ APAIXONADA POR SHINNOSUKE.

EU TENHO CORAGEM DE DIZER.

VI TUDO E VOU TE CONTAR UMA COISA.

ずどっ

どばっ

VOCÊ FOI REJEITADO PALA AKANE, SEI DISSO.

ガーン

ハ...

RYOGA...

MESMO QUE EU TENHA SIDO REJEITADO...

EU IREI ZELAR POR AKANE.

EU A AMO E NÃO ME ARREPENDO POR ISSO.

...
...

ME SINTO ÓTIMO, MESMO DEPOIS DE TER SIDO RE-JEITADO...

EU NÃO ESTOU NADA BEM.

...
...

ME SINTO ÓTIMO...
...
AH, CARA.
AH, CARA.
AH, CARA.

Soluço
Soluço
Soluço

EU NÃO PERMITIREI QUE FAÇA ISSO, AKANE!

APESAR DE ESTAR JOGANDO SUA VIDA FORA POR CAUSA DE OUTRO CARA....

EU DERROTAREI YAMATA NO OROCHI!

... CADÊ AKANE?!

...
...

ひぃい

ガク...

A NASCENTE DA ÁGUA DA VIDA, O MUSGO QUE CRESCE EM OROCHI...

VOCÊ DEVE ENCONTRÁ-LO E TRAZÊ-LO!

OUÇA, É COM VOCÊ AGORA, AKANE.

QUEM AQUI É AMIGO DE QUEM?!

EI, AGORA NÃO É HORA DE ROMPERMOS A NOSSA AMIZADE!

VOCÊS DEIXARAM AKANE IR SOZINHA?!

MESMO QUE VOCÊ NÃO ME CONTE, EU JÁ SEI O QUE VOCÊ TEM EM MENTE...

BEM...

VOCÊ PROVAVELMENTE TEM ALGUM PLANO, VOVÔ.

NÃO IREI COLOCAR A AKANE EM PERIGO!

É UM PLANO PERFEITO!

EI, VOCÊ!

MEU NOME É SHINNOSUKE.
PRAZER EM CONHE-CÊ-LO.
ぺこっ
ぴし…
MEU NETO É TERRIVELMENTE ESQUECIDO…
サワ…
O QUE ESTÁ ACONTE-CENDO?
A FLO-RESTA ESTÁ QUIETA …
ザッ
!
のたのた
O ORNITORRINCO?!
AQUELE ORNITORRINCO ENORME ENCOLHEU…!
É POR QUÊ SEU ABASTECIMENTO DE ÁGUA DA VIDA FOI CORTADO!
SE EU NÃO ME APRESSAR, SHINNOSUKE IRÁ…!

Um "inimigo" estava se aproximando.

A premonição de Orochi sobre impostores estava mais intensa.

ゴォォ

BEM, JÁ QUE VOCÊ PENSA QUE SOMOS MULHERES, VENHA CÁ E NOS DEVORE!

Orochi estava furiosa!

O que já era de se esperar, apesar de tudo.

HO HO HO! AQUI ESTÃO O SEU VINHO FAVORITO E MULHERES!

A noiva

EU MORRERIA!

SE AKANE ME VISSE NESSAS ROUPAS...

A enfermeira

CADA UM CUIDA DE DUAS CABEÇAS!

VAMOS!

A estudante

A policial

AGORA, É PRO-CURAR PELO MUSGO ...

JÁ COME-ÇOU...

AKANE, NÃO IMPORTA COMO VOCÊ ESTEJA, VOCÊ É UM HOMEM LINDO!

VOCÊ NÃO TEM QUE SE PREOCUPAR COM SER CO-MIDA POR OROCHI!

VOVÔ!!

ESTOU ATRAINDO A ATENÇÃO DE OROCHI VESTIDO COMO MULHER!

ELA NÃO DEVORA RAPAZES!!

HA HA HA! ESTÁ TUDO BEM, AKANE!

ELA QUER NOS MATAR!

ELA DEVERIA QUERER NOS DEVORAR, MAS...

NÃO!

VOVÔ!

NÃO O ENCONTRO EM LUGAR ALGUM!

O MUSGO!

ESSA YAMATA NO OROCHI, NÃO IMPORTA QUANTAS VEZES EU CONTE...

ESPERE UM POUCO...

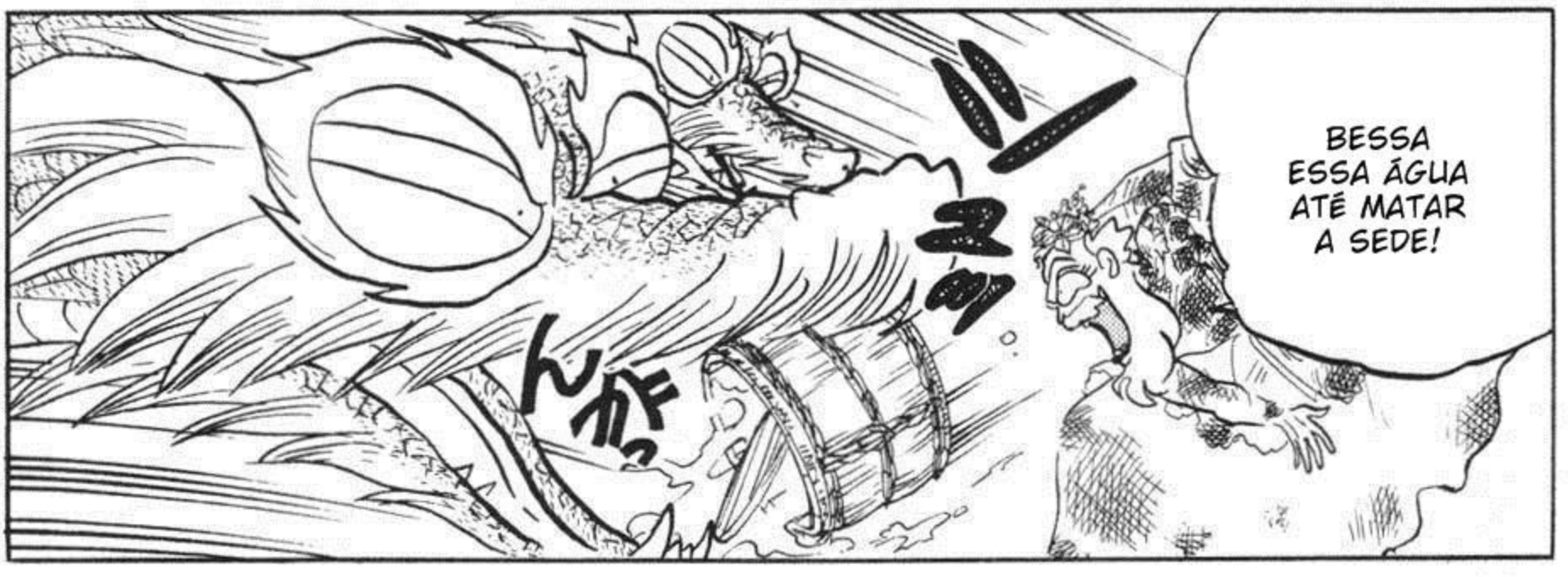
HÁ ALGO DE ERRADO...

HÁ APENAS SETE CABEÇAS!!

Capítulo 7

A Oitava Cabeça

MERDA!
ELA PERCEBEU AS NOSSAS FANTASIAS PATÉTICAS!


BESSA ESSA ÁGUA ATÉ MATAR A SEDE!

MAS O QUÊ?!

TENHO QUE FAZER ALGO!

O QUE O SENHOR JOGOU FOI ÁLCOOL!

AI! ELA ESTÁ FICANDO CADA VEZ MAIS VIOLENTA!

AN?

PARABÉNS, VOVÔ! QUE IDEIA MAGNÍFICA!

AH, EU PENSEI QUE PODERÍAMOS FAZER UMA COMEMORAÇÃO DEPOIS QUE NÓS DERROTARMOS OROCHI!

EI, VOVÔ! O QUE É AQUILO?

HEIM?

EI, RANMA TÁ INDO PRA ONDE?!

DEVE TER...

ISSO QUER DIZER QUE...

UMA COMEMO-RAÇÃO?

BEER

生

BELEZA, ENCONTREI!

Sacode Sacode

TOME!

DA-DA-DA-DA-DA-DA-DA!

ぱしゅ

ぱしゅ

ぱしゅ

ぱしゅ

ぱしゅ

PROVE ESSE GOLPE DA COMEMORAÇÃO: A BOMBA DE ESPUMA QUE MACHUCA OS OLHOS!

ビーブーしゅ

ELE JOGOU CERVEJA...?

E-EU ENTENDI!

Uma comemoração

A imensa dor provocada pelo contato da cerveja com os olhos é indescritível...

Um ritual importante em comemorações é jogar cerveja.

Até mesmo as mais distintas pessoas se contorcem por causa dessa dor dos infernos!

UNGH!
GYAH!

AGORA!

OROCHI RECUOU!

ひょい

...ACA-
BADO.

ESTÁ...

RÃ!

RÃ!

RÃ!

O
QUÊ?!

NÃO HÁ
MUSGO!

AKANE!!

E
MAIS...

NÃO HÁ
MUSGO
DA VIDA!!

CUIDADO!!
A OITAVA CABEÇA
AINDA ESTÁ...

SÓ DERROTAMOS
SETE CABEÇAS...

É-É
VER-
DA-
DE!

...
...

OITAVA
..?!

!!

KIII

AHH!!

A CABEÇA FICA NA PONTA DA CAUDA...?!

ISSO É RARO MESMO PARA A YAMATA NO OROCHI!

SETE CABEÇAS E UMA CABEÇA ENORME NA CAUDA...

IS-ISSO É...

QUEM LIGA PRA O NOME DAQUILO, IDIOTA?!

ÓTIMO, IREI CHAMÁ-LA DE OMATA YAROCHI!*

*"OTOMI" SIGNIFICA "COBRA" E "YA" É A PRIMEIRA SÍLABA PARA "8".

AI...!

AKANE ESTÁ EM PERIGO!!

O MUSGO DA VIDA PARA SALVAR SHINNOSUKE ...
DEVE CRESCER NA OITAVA CABEÇA.
SE EU NÃO CONSEGUIR IR LÁ PEGÁ-LO...
AKANE!!
AH!
ELA DEVE TER SENTIDO O CHEIRO DE MULHER DA AKANE!

!

O MUSGO!

AKANE!!

VOVÔ!

PEGUEI...!

!

AQUELE MONSTRO ESTÁ LEVANDO-A PARA O SEU NINHO PARA COMÊ-LA!

AHH!

RANMA...

グボボ

AKANE!!

Capítulo 8
Cuide de Akane

EU ENTENDI....

ME DESCULPE PELO INCÔMODO...

ELE ESTÁ MORRENDO POR QUÊ ME SALVOU...

POR QUÊ SHINNOSUKE SALVOU MINHA VIDA...

NÃO, VOCÊ ESTÁ ERRADO, RANMA.

QUERIA TE CONTAR...

A VERDADE...

ゴ

ボ

ボ

ボ

RANMA...

AKANEEE!
AKANE!!
ゴボボボ…
ザーン
ゴボボボ…
AKANE…

MESMO QUE VOCÊ ESTEJA ARRISCANDO A SUA VIDA POR AQUELE TAL DE SHINNOSUKE PORQUE ESTÁ APAIXONADA POR ELE...
EU...
EU IREI TE PROTEGER!
ぽん

ゴととん
ゴボ…
ギーギー
ゴーッ…
じーー…
UMA MULHER?!

ちくしょう

じたばた
じたばた
ガキン

...
...

AKANE
...

...

ARFANDO
ARFANDO

ARFANDO
ARFANDO

RANMA...?

VOCÊ VEIO POR MINHA CAUSA...?

...
...

CUIDE DE AKANE...

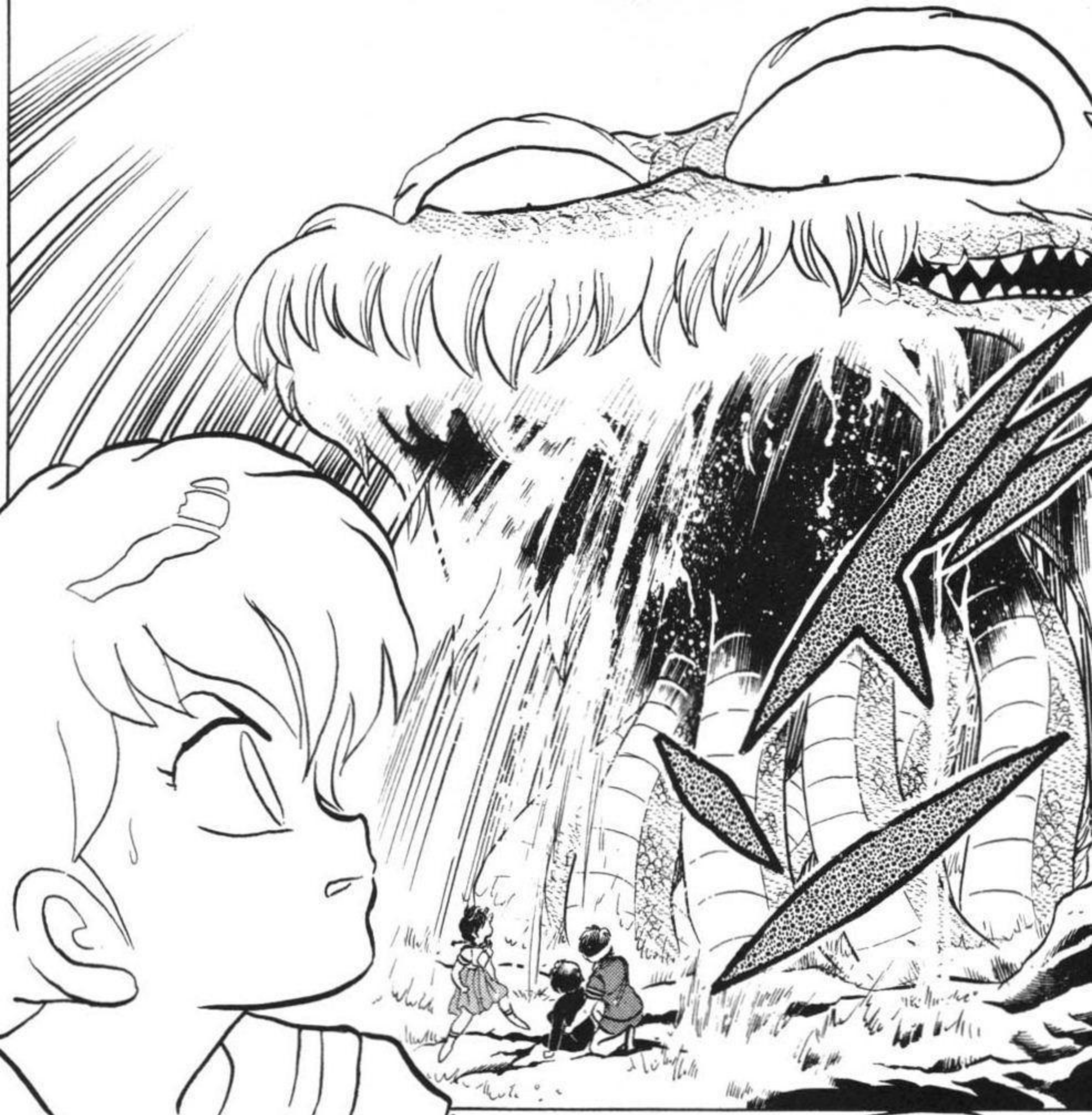
CUIDE...

VOCÊ... QUEM É VOCÊ...?

RAN...

ゴゴゴゴゴゴゴゴ

!



EI, VENHA ATRÁS DE MIM!
SOU UMA GAROTA DELICIOSA E DE VERDADE!

HO HO HO! TENTE ME PEGAR!

RANMA...

ELA ESTÁ DISTRAINDO OROCHI...

ELAS ACORDARAM! DROGA!

がくっ

AKANE, CORRA!

HEIM?!

ELA ESTÁ SENDO ARRASTADA...?

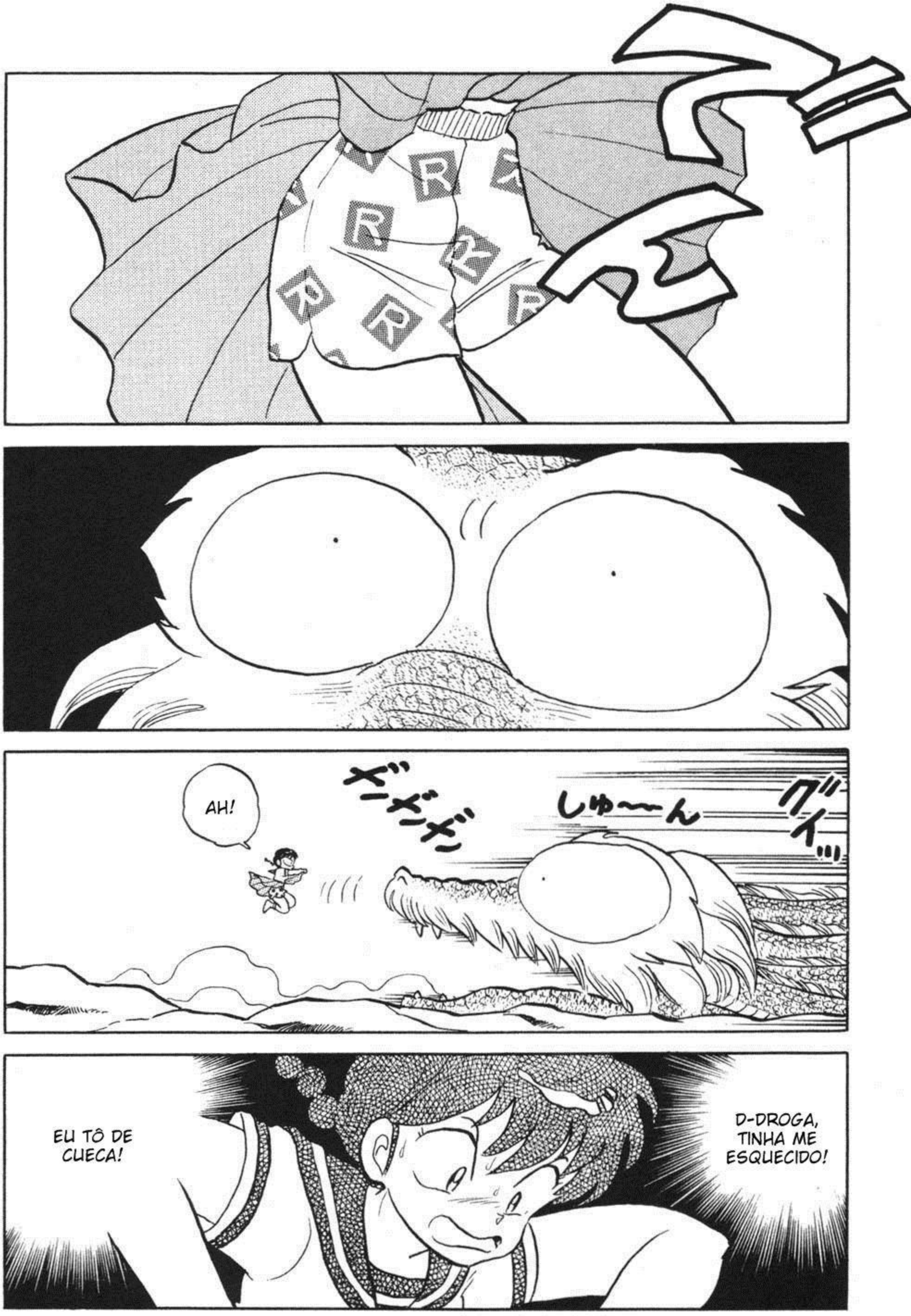
DROGA, TENHO QUE ATRAÍ-LA MAIS AINDA PARA QUE ELA VENHA NESSA DIREÇÃO...

SÃO AS OUTRAS SETE CABEÇAS INDO PARA A DIREÇÃO OPOSTA...

EI,
QUER VER A
CALCINHA DE UMA
GAROTA?!

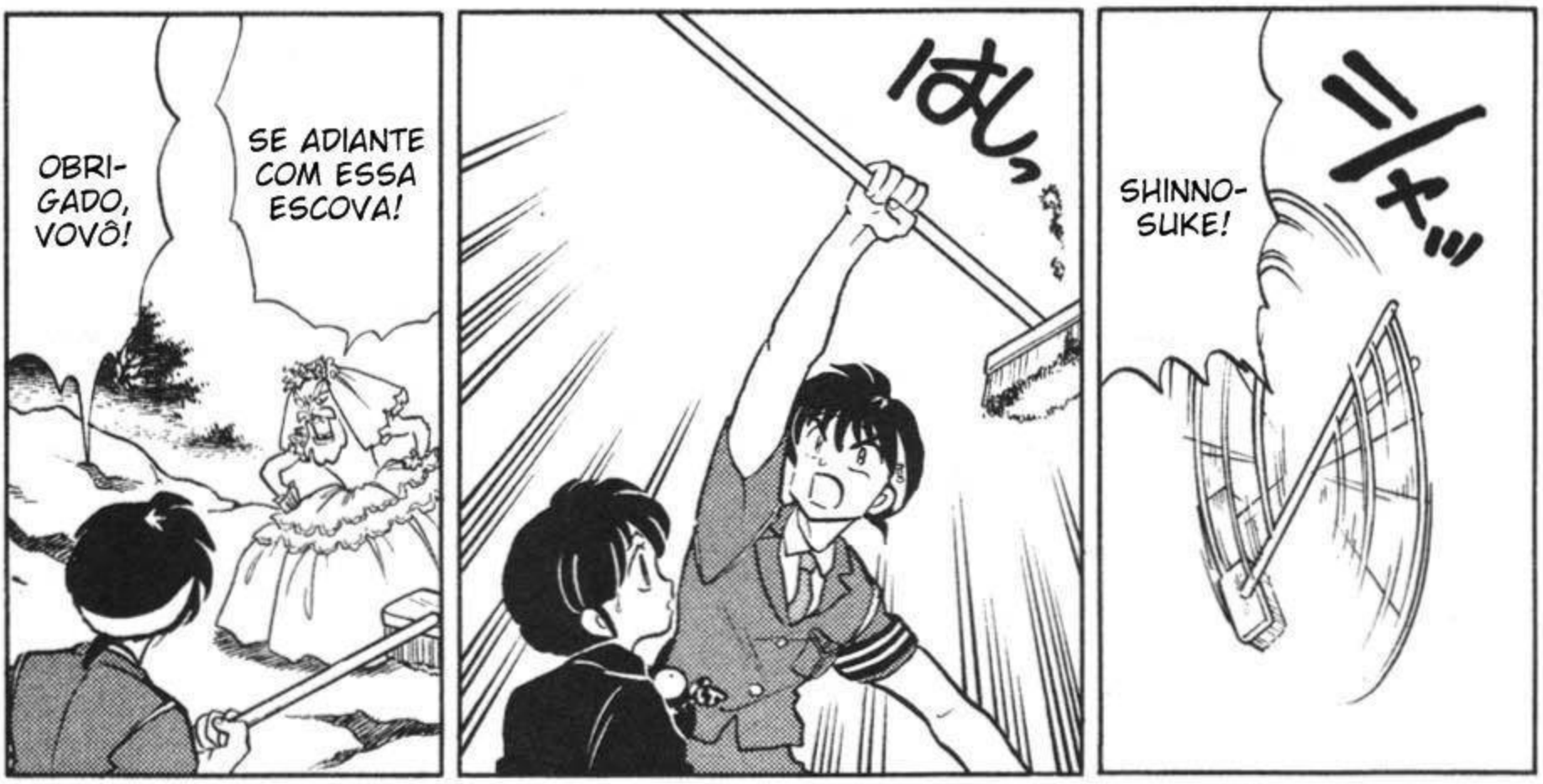
AN?

AQUIII!
SÓ UMA
OLHA-
DINHA!


AH!
ズーズーズー
しゅ〜〜ん
グイッ
D-DROGA, TINHA ME ESQUECIDO!
EU TÔ DE CUECA!

ELAS VOLTARAM!

ACONTECEU ALGO LÁ ATRÁS!



EU VOU TE DERROTAR!

AH!

O MUSGO NA ESCOVA ESTÁ SENDO ESPALHADO!

SHINNOSUKE, SEJA MAIS CUIDADOSO!

ELE SE ESQUECEU DO MUSGO DA VIDA!

Capítulo 9
Assopre o Apito!!

ハナビ

VOVÔ, AKANE!

CORRAM E FUJAM!

O MUSGO DA VIDA NAS CERDAS DA ESCOVA...!

PARE, SHINNOSUKE. NÃO FIQUE BALANÇANDO A ESCOVA!

AHH, EU TE AVISEI!

CUIDADO!

クラッ

URGH...

SHINNOSUKE!

SHINNO-SUKE!

NÃO HÁ NENHUMA FORMA DE DERROTARMOS OROCHI?!

ぶるぶる

NÓS ESTAMOS PERDIDOS!

HÁ?!

あっさり

HÃ.

Enquanto isso, na direção oposta...

ESPERE, ESPERE, ESPERE! NÃO VÁ PRA AQUELE LADO!

A cabeça enorme...

AKANE CORRERÁ PERIGO!

SE EU NÃO FIZER ALGO PARA MUDÁ-LA DE DIREÇÃO...

NÃO ESTOU USANDO SUTIÃ!

ぽっ

EI, FREGUÊS! A VERDADE É QUE...

ひょーい

SE VOCÊ ME PEGAR, TE MOSTRO TUDINHO!

UMA OLHA-DINHA!

HO HO HO! POR AQUI, POR AQUI!!

?!

DEPOIS DE TUDO...

E QUAL É?!

MAS É IMPOS-SÍVEL.

HÃ,

BELEZA, VOVÔ, ENTÃO HÁ UM MODO DE DERROTAR OROCHI...

UM APITO EM FORMA DE CHIFRE?

Unicórnio Mongoose

Chifre

UM APITO EM FORMA DE CHIFRE FEITO DO CHIFRE DO ARQUI-INIMIGO DAS OROCHI, O UNICÓRNIO MONGOOSE!

Uma fera rara extinta há algumas centenas de anos.

Referência: Melhor Enciclopédia Japonesa Sobre Feras Raras

UNICÓRNIO MONGOOSE?

SIM... O TRUQUE SECRETO PARA BANIR AS OROCHI, TRANSMITIDO DE GERAÇÃO PARA GERAÇÃO, DESDE A ANTIGUIDADE...

E AQUELE MALANDRINHO O PERDEU NO MESMO DIA EM QUE EU O DEI...

CLARO.

NÃO O PERCA.

ISTO É UM AMULETO PRA MANTER OS MONSTROS LONGE.

Quando Shinnosuke era pequeno ...

FUJA E ASSOPRE O APITO.
SOOOPRE-O!

ぐぐぐ
うう

ACHO QUE DEVO FAZER O MEU GRAND FINALE LOGO...

Em se-gui-da...

わくわく

SIM, É O TERRÍVEL PODER DO APITO!!

CONSE-GUI!

HO HO HO! SÓ UMA ESPIADINHA...

HEIM?!

P-POR QUÊ?!

ぱく
ザ〜ザ〜
EU SOU UM INÚTIL...
AKANE ...
VOVÔ, SE ADIANTE COM O MUSGO DA VIDA!
SHI-NNO-SUKE!
ザ〜...
ME OUÇA...
NÃO É BEM ASSIM, SHINNOSUKE!!

A VERDADE É QUE EU...

HII! HII!

MESMO QUE EU TENHA TENTADO MANTER ISSO EM SEGREDO...

SHINNOSUKE...

SERÁ POSSÍVEL ...?

EU TE AMO, AKANE...

ばばば

SHINNOSUKE!!

ELE SE ESQUECEU DE QUE JÁ TINHA ME DITO?

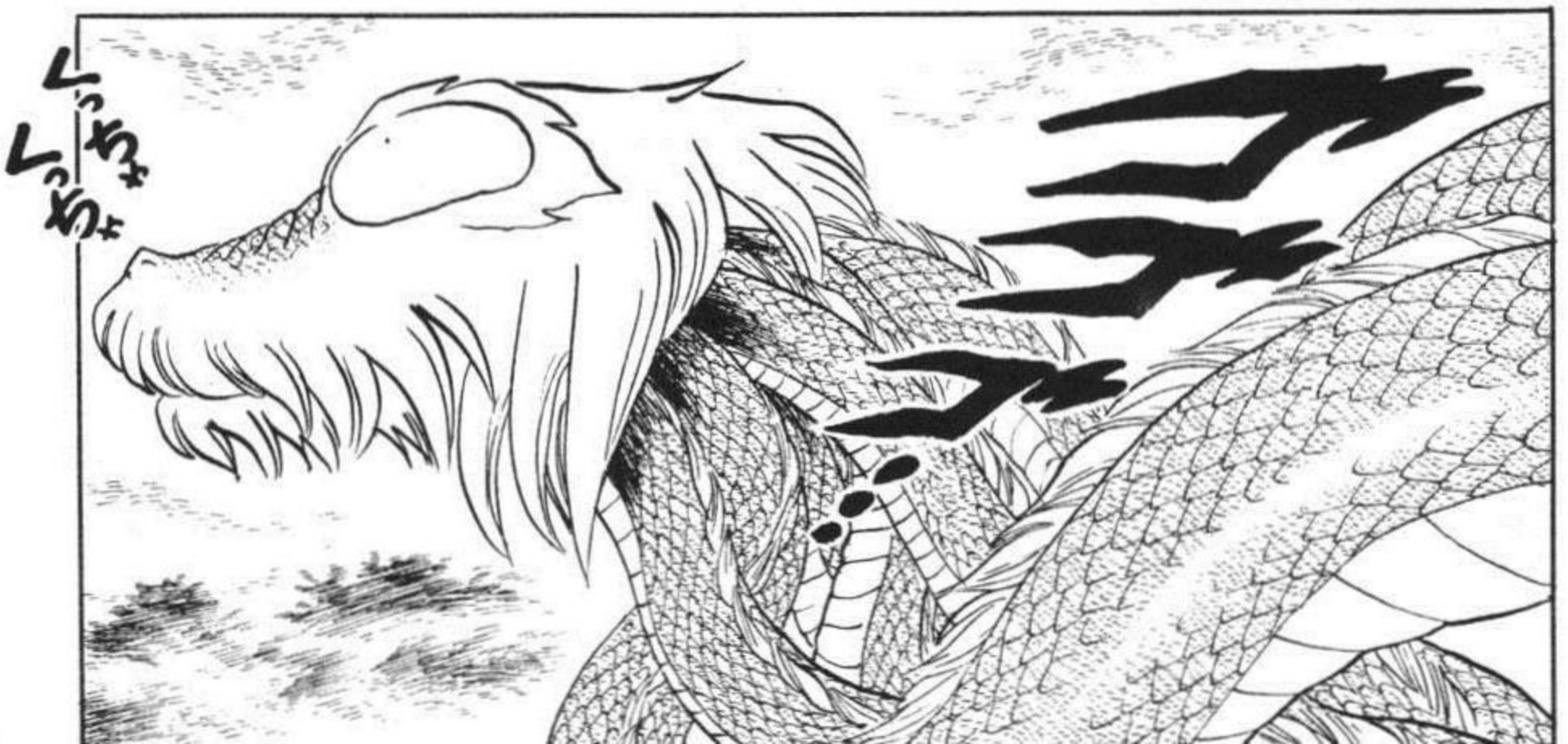
AQUI O MUSGO DA VIDA!!
AI AI AI AI AI AI AI AI!!
わしゃわしゃわしゃ
AS CICA-TRIZES ...!
SUMIRAM!
WAHHH! VOCÊ ESTÁ SALVO, SHINNOSUKE!
VOVÔ ...?
BEM...
SHINNOSUKE...

AKANE!!
AKANE!!

ELE É MEU NOIVO!!

IREI SALVAR O RANMA!

RANMA ...?



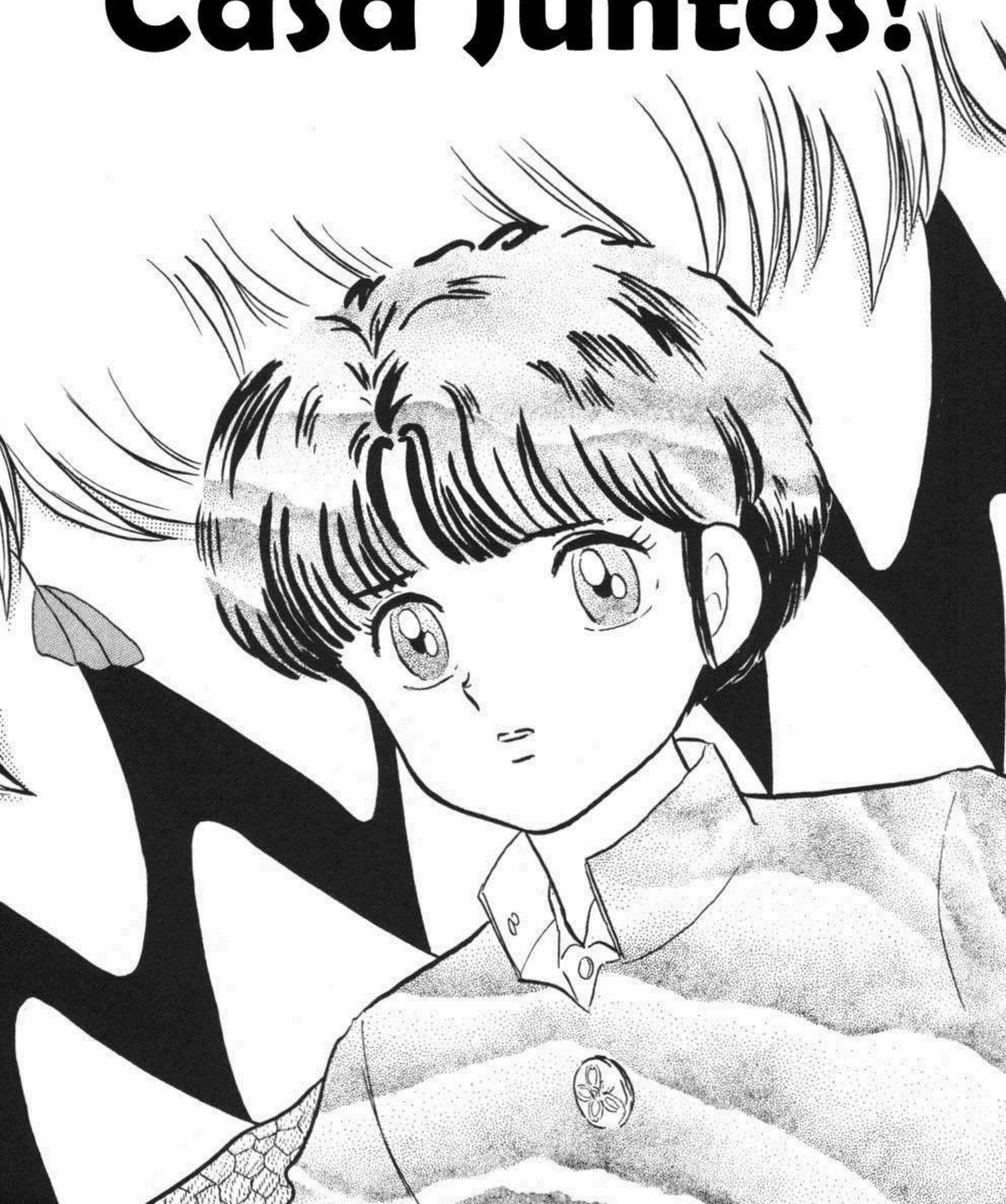
RANMA!!

A-AQUILO...

RANMA!!

UM PEDAÇO DA ROUPA DE ESTUDANTE...

Capítulo 10
Vamos Para Casa Juntos!



RANMA... VOCÊ NÃO PODE TER SIDO ENGOLIDO POR OROCHI...

I-ISSO É...

APESAR DE EU TER TRAZIDO O APITO EM FORMA DE CHIFRE CAPAZ DE BANIR A OROCHI...

ぴよ

AINDA COM ESSE MAL-ENTENDIDO SOBRE A MINHA RELAÇÃO COM O SHINNOSUKE...

RANMA, VOCÊ É UM IDIOTA!

HEIM?

VOCÊ NÃO ESCAPOU AINDA?

A-AKANE?!

RA...

IDIOTA! O QUE É QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO AQUI?!

WHUX

RANMA!!

もぞもぞ

RÁ!

RÁ!

RÁ!

NÃO!

ASSOPRE O APITO!

AKANE, AGORA!

ÁGUA QUENTE?!

VOVÔ, TRAGA UM POUCO DE ÁGUA QUENTE PARA MIM!

É ISSO!

SE EU COLOCAR OROCHI PRA DORMIR AGORA, RANMA SERÁ ESMAGADO!

EI!
EU SOU MAIS
GOSTOSA!

WAH!

BAH!

I-IDIOTA!
QUE DIABOS
VOCÊ TÁ...?!

RANMA!
CAI FORA
DAÍ!

RÁ!

E-ENTENDI! SE OROCHI QUISER DEVORAR AKANE, ELA TERÁ QUE ABRIR A BOCA!

DROGA!

QUE INFERNO! NÃO SÓ EU... MAS A AKANE TAMBÉM...!

ELA ESTÁ MESMO PENSANDO QUE PODE FAZER COM QUE TODO O TRABALHO QUE TIVE PARA SALVÁ-LA ACABE NÃO SERVINDO PRA NADA?!

CUIDADO, AKANE!

VOCÊ FALA DEMAIS, GAROTA SEM GRAÇA!

TUDO BEM, JÁ QUE VOCÊ NÃO VAI FUGIR...

QUÊ? RANMA, VOCÊ QUER SER DEVORADO?!

PEGUE ESSA IMBECIL E A TIRE DAQUI!

SHINNO-SUKE!

RANMA?!

ELE ENTROU LÁ?!

DESLIZANDO, DESLIZANDO, DESLIZANDO!

ぬったり

!

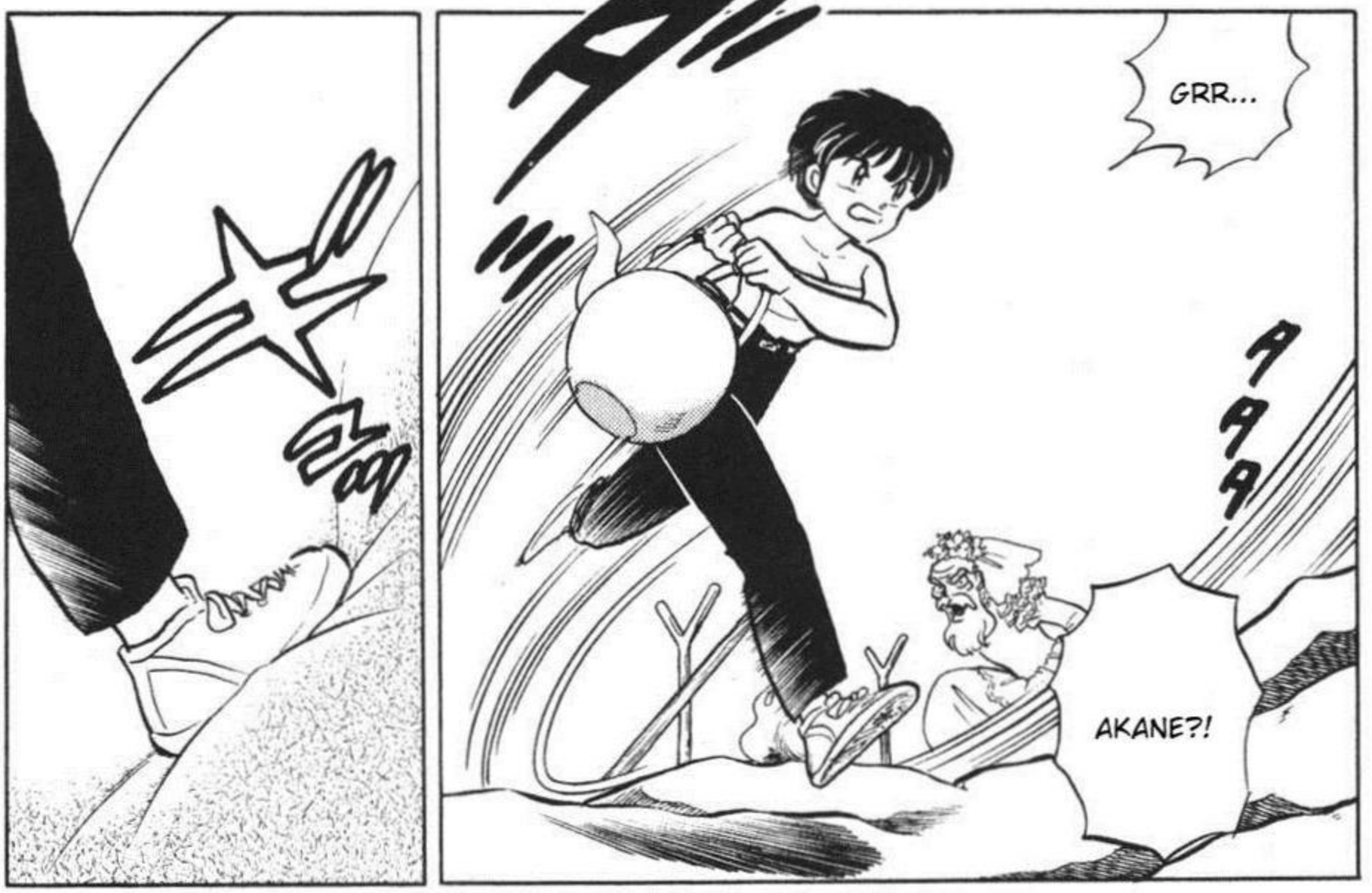
Escala de sabores de Orochi

Mulheres são saborosas

Álcool de sabor doce

Álcool de sabor amargo

Homens são ruins


GRR...
AAA
AKANE?!

AKANE!
AAA
あかね

WELCOME

ESTÁ ABERTA!

NOTA: "WELCOME" É O TERMO EM INGLÊS PARA "BEM-VINDO". A TRADUÇÃO NÃO FOI EDITADA NA IMAGEM POR QUÊ JÁ ESTAVA EM INGLÊS NO ORIGINAL.

RANMA!!

ドンッ

VENHA PRA MIM!

RANMA,

CUIDADO...!

I-IDIOTA!

AKANE...

RANMA...

VAMOS PARA CASA JUNTOS...

Capítulo 11
Palavras de Carinho

ASSOPRE O APITO!!
AKANE!

!

EI, CUIDADO...!

RÃ!

GRR!

CÉUS, É TARDE DEMAIS!

FERVOROSA CAPTURA DO DENTE BRANCO!

WHOA!

M-MAS QUE ATAQUE INCRÍVEL...!

E-ELA PAROU?!

AH!

VAMOS!

!

ゴゴゴ
ずーり
ずーり
うとうと
ゴボボボ
ゴー
A-ACABOU
...
へなへなっ

AKANE...

E então Orochi dormiu por muito tempo...

A essência do musgo se dissolveu de seu corpo, então a fonte de água da vida foi restaurada...

A floresta voltou a honrar a sua fama...

みしみし...

ESSE É O NOSSO DESTINO...

SHINNOSUKE E EU, OS GUARDIÕES DA FLORESTA...

O SENHOR TEM CERTEZA DE QUE VOCÊS VÃO FICAR BEM?

VÁ. VÁ DESPREOCUPADA.

AGORA NÓS PODEMOS VOLTAR AS NOSSAS VIDAS NORMAIS...

OBRIGADO...

HM...

EU OUVI QUE ARRISCOU SUA VIDA PARA SALVAR AKANE QUANDO ERAM CRIANÇAS...

VOCÊ...

HM...

O QUE É QUE VOCÊ QUER FALAR COMIGO?

EU GOSTARIA DE TE AGRADECER...

OBRI...

SHINNO-SUKE...

VOCÊ DEVE ESTAR ME CONFUN-DINDO COM ALGUÉM.

NÃO A CONHEÇO.

AKANE...

SHINNOSUKE ...

VOCÊ VAI PARA CASA COM ELE, NÃO VAI?

EU TE AMO, AKANE...

SHINNOSUKE... ME PERDOE...

FAÇA UMA BOA VIAGEM.

AKANE...

IREI PARTIR NOVAMENTE...

RUM!

EU TERIA CUIDADO DE OROCHI SOZINHO...

この先 ガケ

ぽき…

ATÉ MAIS, SE CUIDEM...

ATÉ MAIS, SHINNOSUKE...

OBRIGADA.

ELA FOI MEU PRIMEIRO AMOR, E NÃO DISSE QUE A AMAVA...

ATÉ...

JESUS, ELE SE ESQUECEU QUE JÁ...

...

...

...

...

PARA SER HONESTO, ACHO QUE FUI UM POUCO IMPACIENTE ESSES DIAS...

EU ESTAVA MUITO PREOCUPADO.

ESTOU FELIZ QUE VOCÊ ESTEJA VOLTANDO PRA CASA COMIGO, AKANE...

ドッ ドッ ドッ

NÃO CONSIGO DIZER SEQUER UMA PALAVRA DE CARINHO...

JESUS, ISSO NÃO TÁ BOM...

ドッ

...
...

...
...

ギンギ...

SEGURASSE A MÃO DELA ...

ぴと

E SE CASUAL-MENTE...

ギュッ

ESTOU FELIZ QUE ESTEJAMOS VOLTANDO PRA CASA JUNTOS, RANMA.

ME DESCULPE POR TER TE DEIXADO PREOCUPADO.

さらっ

ぎしっ…

ESTOU FELIZ TAMBÉM.

DE AGORA EM DIANTE, SEREI UM CARA UM POUCO MAIS LEGAL.

NUNCA MAIS FAÇA ALGO PERIGOSO.

EU SOU MAIS FELIZ QUANDO ESTOU ASSIM COM VOCÊ...

JESUS! POR QUE VOCÊ TÁ TÃO QUIETO?

NÃO ADIAN-TA...

かああっ

〈掲載・週刊少年サンデー平成5年16号より平成5年27号まで〉

——らんま½ 26・完——

らんま$\frac{1}{2}$㉖

少年サンデーコミックス

1993年10月15日初版第1刷発行　　（検印廃止）

著　者　高橋留美子
©Rumiko Takahashi 1993
発行者　白井勝也

印刷所　図書印刷株式会社

PRINTED IN JAPAN

発行所　(101-01)東京都千代田区一ツ橋二の三の一　株式会社 小学館
振替(東京8—200)
TEL　販売03(3230)5749　編集03(3230)5480

●造本には十分注意しておりますが、万一、落丁・乱丁などの不良品がありましたら、「業務部」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。　業務部（TEL　0120-336-082）
●本書の一部あるいは全部を無断で複製・転載・上演・放送等をすることは、法律で認められた場合を除き、著作者および出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。
R本書の一部または全部を無断で複写(コピー)することは、著作権法上での例外を除き禁じられています。複写を希望される場合は、日本複写権センター(TEL　03-3269-5784)にご連絡ください。
ISBN4—09—123096—2

★前巻までのあらすじ★

無差別格闘流の天道道場に居候している玄馬と乱馬の早乙女親子は、中国帰りの拳法の達人。

二人は、水をかぶると、父の玄馬はパンダに、息子の乱馬は女の子になってしまうという変身体質。で、お湯をかけると元に戻るワケ。

乱馬と天道道場の末娘・あかねは、親同士が勝手に決めた許婚の仲。

この二人、ケンカばっかりしてるけど、じつは結構いい仲なのだ。

ところが、ある日、あかねったら、化け物がでる思い出の地で、命の恩人・真之介と運命の再会。

あかねを追う乱馬、どうする!?

らんま$\frac{1}{2}$ 26

目　次

Capítulo 1 - O Mistério da Floresta Estranha 5

Capítulo 2 - A Água da Vida 21

Capítulo 3 - Na Árvore de Sombra da Floresta. 37

Capítulo 4 - Adeus, Akane!. 53

Capítulo 5 - Surge o Rei das Feras Raras!!. 69

Capítulo 6 - A Fera Está uma Fera! 85

Capítulo 7 - A Oitava Cabeça. 101

Capítulo 8 - Cuide de Akane. 117

Capítulo 9 - Assopre o Apito!! 133

Capítulo 10 - Vamos Para Casa Juntos! 149

Capítulo 11 - Palavras de Carinho 165

■高橋留美子■